



## SPIRE XL 440

MOVING HEAD BEAM-SPOT-WASH 20R

---



# USER MANUAL MANUALE UTENTE

*Please read this manual carefully and properly take care of it  
Leggete questo manuale e conservatelo per future consultazioni*



Dear customer,

First of all thanks for purchasing a SOUNDSATION® product. Our mission is to satisfy all possible needs of musical instrument and professional audio users offering a wide range of products using the latest technologies.

We hope you will be satisfied with this item and, if you want to collaborate, we are looking for a feedback from you about the operation of the product and possible improvements to introduce in the next future. Go to our website [www.soundsation-music.com](http://www.soundsation-music.com) and send an e-mail with your opinion, this will help us to build instruments ever closer to customer's real requirements.

One last thing: read this manual before using the instrument, an incorrect operation can cause damages to you and to the unit. Take care!

The SOUNDSATION Team

---

Gentile Cliente,

Grazie per aver scelto un prodotto SOUNDSATION®. La nostra missione è quella di offrire ai nostri utenti una vasta gamma di strumenti musicali ed apparecchiature audio e lighting con tecnologie di ultima generazione.

Speriamo di aver soddisfatto le vostre aspettative e, se voleste collaborare, saremmo lieti di ricevere un vostro feedback sulla qualità del prodotto al fine di migliorare costantemente la nostra produzione. Visitate il nostro sito [www.soundsationmusic.com](http://www.soundsationmusic.com) ed inviateci una mail con la vostra opinione, questo ci aiuterà a sviluppare nuovi prodotti quanto più vicini alle vostre esigenze.

Un'ultima cosa, leggete il presente manuale al fine di evitare danni alla persona ed al prodotto, derivanti da un utilizzo non corretto.

Il Team SOUNDSATION

## TABLE OF CONTENTS

<b>1. INTRODUCTION.....</b>	<b>6</b>
1.1. UNPACKING .....	6
1.2. Accessories.....	7
<b>2. OVERVIEW.....</b>	<b>7</b>
<b>3. PRODUCT FEATURES.....</b>	<b>7</b>
<b>4. MAINS CONNECTIONS.....</b>	<b>8</b>
<b>5. DMX CONNECTION.....</b>	<b>8</b>
5.1. DMX Terminator .....	9
5.2. 3-Pin vs 5-Pin DMX cables .....	9
<b>6. INSTALLATION.....</b>	<b>10</b>
<b>7. FRONT PANEL DESCRIPTION.....</b>	<b>12</b>
<b>8. REAR PANEL DESCRIPTION.....</b>	<b>13</b>
<b>9. LCD TOUCH-SCREEN OPERATION.....</b>	<b>14</b>
9.1. Address Menu .....	14
9.2. Workmode Menu .....	16
9.3. Display menu .....	18
9.4. Scene Menu.....	21
9.5. Advanced Menu.....	24
9.6. Status Menu .....	25
9.7. Escape Funcion .....	26
<b>10. DMX CHANNEL MODES.....</b>	<b>27</b>
10.1. 23CH DMX Channel Mode.....	27
10.2. 26CH DMX Channel Mode.....	31
<b>11. GOBO and COLOR WHEELS.....</b>	<b>35</b>
11.1. Color Wheel .....	35
11.2. Fixed Gobo Wheel 1 .....	35
11.3. Fixed Gobo Wheel 2 .....	36
11.4. Rotating Gobo Wheel.....	36
<b>12. TROUBLESHOOTING.....</b>	<b>37</b>
<b>13. SPECIFICATION.....</b>	<b>38</b>
<b>14. WARRANTY AND SERVICE.....</b>	<b>39</b>
<b>15. WARNING.....</b>	<b>40</b>

**IMPORTANT SAFETY SYMBOLS**



The symbol is used to indicate that some hazardous live terminals are involved within this apparatus, even under the normal operating conditions, which may be sufficient to constitute the risk of electric shock or death.



The symbol is used in the service documentation to indicate that specific component shall be replaced only by the component specified in that documentation for safety reasons.



Protective grounding terminal



Alternating current/voltage



Hazardous live terminal

**ON**

Denotes the apparatus is turned on

**OFF**

Denotes the apparatus is turned off

**WARNING:**

Describes precautions that should be observed to prevent the danger of injury or death to the operator.

**CAUTION:**

Describes precautions that should be observed to prevent danger of the apparatus.



To protect the environment, please try to recycle the packing material as much as possible



The projector is for indoor use only, IP20. Use only in dry locations. Keep this device away from rain and moisture, excessive heat, humidity and dust. Do not allow contact with water or any other fluids, or metallic objects.



Don't throw this product away just as general trash, please deal with the product follow the abandon electronic product regulation in your country.



Locate the fixture in a well ventilated spot, away from any flammable materials and/or liquids. The fixture must be fixed at least 50cm from surrounding walls

**TAKING CARE OF YOUR PRODUCT**

- ▶ Read these instructions
- ▶ Keep these instructions
- ▶ Heed all warning
- ▶ Follow all instructions

## **1) WATER / MOISTURE**

The apparatus should be protected from moisture and rain and can not be used near water; for example near a bathtub, a kitchen sink, a swimming pool, etc.

## **2) CONDENSATION**

To avoid condensation to be formed inside, allow this unit to adapt to the surrounding temperatures when bringing it into a warm room after transport. Condense sometimes prevents the unit from working at full performance or may even cause damages.

## **3) HEAT**

The apparatus should be located away from heat sources such as radiators, stoves or other appliances that produce heat. Don not use it when maximum ambient temperature is higher than 40°C This equipment shell temperature around 40°C (104°F) to 50 °C (122°F) while work, do not touch the shell.

## **4) VENTILATION**

Do not block areas of ventilation opening. Failure to do could result in fire. Always install according to the manufacturer's instructions.

## **5) OBJECT AND LIQUID ENTRY**

Objects do not fall into and liquids are not spilled into the inside of the apparatus for safety.

## **6) POWER CORD AND PLUG**

Protect power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two poles; a grounding-type plug has two poles and a third grounding terminal. The third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, refer to an electrician for replacement..

## **7) POWER SUPPLY**

The apparatus should be connected to the power supply only of the type as marked on the apparatus or described in the manual. Failure to do could result in damage to the product and possibly the user. Check whether the power supply and voltage are normal before use. If the voltage fluctuates greatly, it is recommended to use voltage stabilizer or voltage regulator. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

## **8) ELECTRICAL CONNECTION**

Always disconnect from the power source before servicing or replacing fuse and be sure to replace with same fuse size and type. Cut off power before moving, repairing and cleaning the unit. Improper electrical wiring may invalidate the product warranty. To avoid electric shock, all fixtures must be connected to circuits with a suitable ground.

## 9) FUSE

To avoid the risk of fire and damage to the unit, use only the type of fuse described in the manual. Before replacing the fuse, make sure the device is switched off and unplugged.

## 10) DMX CONNECTION

When use DMX controller, please make sure that there is no interference sources (e.g. intercom, high frequency radio waves and radiation source).

## 11) CLEANING

Clean only with a dry cloth. Do not use any solvents such as benzene or alcohol.

## 12) SERVICING

Do not implement any servicing other than those means described in the manual. Refer all servicing to qualified service personnel only. The internal components of the equipment must be purchased from the manufacturer. Only use accessories/attachments or parts recommended by the manufacturer.

# I. INTRODUCTION


Thank you for purchasing our SPIRE XL 440 moving head. Enjoy your new equipment and make sure to read this manual carefully before operation!

This user manual is made to provide both an overview of controls, as well as information on how to use them. In order to help you to understand the connections between the various controls, we have gathered in groups according to their functions.

## I.I. UNPACKING

Your SPIRE XL 440 moving head was carefully packed to ensure safe transport. Despite this, we recommend you to carefully examine the package and its contents for any signs of physical damage, which can occur during transport. Each unit has the following parts:

- ▶ Moving Head
- ▶ Power Cord (EU plug – PowerCon)
- ▶ 1 x DMX Cable (3-Pin XLR Male to Female)
- ▶ 2 x Omega Clamps
- ▶ User manual

 **ATTENTION: Packaging bag is not a toy! Keep out of reach of children!!! Keep in a safe place the original packaging material for future use.**

If anything damaged during transport, notify the shipper immediately and keep the packing material for inspection. Again, please save the carton and all packing materi-

als. If the fixture must be returned to manufacturer, it is important that the fixture be returned in the original manufacturer box and packing. Please do not take any action without first contacting us.

## 1.2. Accessories

SOUNDSATION can supply a wide range of quality accessories that you can use with your SPIRE Series moving head, like Cables, Splitters, DMX controllers, and a wide range of other fixtures.

All products in our catalogue has been long tested with this device, so we recommend you to use Genuine SOUNDSATION Accessories and Parts.

Ask your SOUNDSATION dealer or check out our website [www.soundsationmusic.com](http://www.soundsationmusic.com) for any accessories you could need to ensure best performance of the product.

## 2. OVERVIEW

SOUNDSATION SPIRE Series is enriched with a new professional tool for medium-large applications in both rental and fixed-installation venues. The SPRE XL 440 is a 3-in-1 moving head with a standard 440W 20R-type lamp. The optics and the effects allow the use as Beam, Spot or Wash fixture. The quality of mechanics, motor precision and high technology controls allow accurate, silent and precise movements. The presence of three gobos wheels, one color wheel with CTO, CTW and CMY filters, and two prisms make easy to play with color palette and effects, to satisfy even the most demanding light designers. The 3.7 "touch-screen display and the front USB port allow the machine to be quickly set up, even when the unit is switched off. The set consists of two moving heads and a flight case with front doors and hook space, to facilitate the installation on stage especially in live contexts.


## 3. PRODUCT FEATURES


- ▶ 20R-Type Bulb Lamp.
- ▶ 8000K Color Temperature.
- ▶ Beam/Spot/Wash Moving Head Operation.
- ▶ High-Precision X/Y Scan Movements, With Silent 3-Phase Motors and Electronic Correction.
- ▶ Smooth Electronic Dimmer 0-100% with 1-20t/S Shutter
- ▶ Beam Angle from 2.3° to 56° with Electronic Linear Zoom and Focus.
- ▶ Rainbow effect with color wheel.
- ▶ Color Wheel with 12 color + 2 CTO + 1 CTB + 1 CMY + White-Open + Semi-Color Effect.
- ▶ 2 Fixed-Gobo wheels and 1 Rotating- Gobo wheel, all with Bi-Directional Flow Effect.

- ▶ 8-Facet and 16-Facet Prisms.
- ▶ Frost Effect for Wash Applications.
- ▶ DMX512 control with Remote Device Management.
- ▶ Accurate Cooling System with Intelligent Safety Protection System.
- ▶ Front Panel with 3.7" Touch-Screen Color Display, 4-Button interface.
- ▶ Micro-USB Port for External Power Adapter or Power-Bank, to allow Quick Unit Setting without Switching On the Unit
- ▶ 2 Channel Mode (23CH, 26CH)
- ▶ DMX512, Master/Slave, Auto, Sound, Scene Control Modes

## 4. MAINS CONNECTIONS

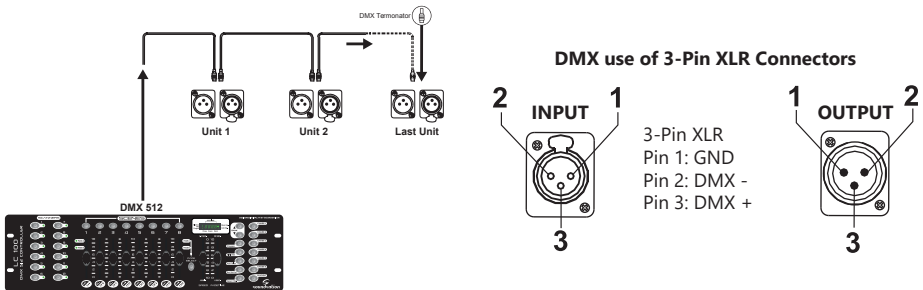
Connect the device to the mains with the supplied power cable. Please note that power voltage and frequency are the same as the marked voltage and frequency of device when connecting power. Wire correspondence is as follows:

Cable (EU)	Pin	International
Brown	Live	L
Blue	Neutral	N
Yellow/Green	Earth	

 **The earth must to be connected! Pay attention to the safety! Before taking into operation for the first time, the installation has to be approved by an expert.**

## 5. DMX CONNECTION

DMX fixtures are designed to receive data through a serial Daisy Chain. A Daisy Chain connection is where the DATA OUT of one fixture connects to the DATA IN of the next fixture. The order in which the fixtures are connected is not important and has no effect on how a controller communicates to each fixture. Use an order that provides for the easiest and most direct cabling.



Connect fixtures using shielded 2-conductor twisted pair cable with 3-pin XLR male to



female connectors. The shield connection is pin 1, while pin 2 is Data Negative (S-), and pin 3 is Data positive (S+).

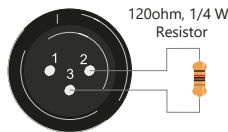
**CAUTION: Wires must not come into contact with each other; otherwise the fixtures will not work at all, or will not work properly.**

### 5.1. DMX Terminator

DMX is a resilient communication protocol, however errors still occasionally occur. In order to prevent electrical noise from disturbing and corrupting the DMX control signals, a good habit is to connect DMX output of last fixture in the chain to a DMX terminator, especially over long signal cable runs.

The DMX terminator is simply an XLR connector with a 120Ω (ohm), 1/4 Watt resistor connected across Signal (-) and Signal (+), respectively, pins 2 and 3, which is then plugged into the output socket on last projector in the chain. The connections are illustrated below.

DMX Terminator

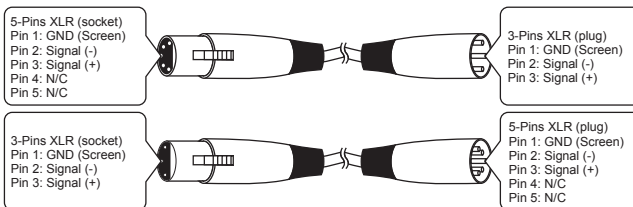


**Complimentary signal cable can transmits signals to 20 unit fixtures at most. Signal amplifier is a must to connect more fixtures.**

### 5.2.3-Pin vs 5-Pin DMX cables

DMX connection protocols used by controllers and fixtures manufacturers are not standardized around the world. However, two are the most common standards: 5-Pin XLR and 3-Pin XLR system. If you wish to connect MOOD 185 WASH to a 5-Pin XLR input fixture, you need to use an adapter-cable or make it by yourself.

Following the wiring correspondence between 3-Pin and 5-Pin plug and socket standards





## 6. INSTALLATION




-  **Pay attention to safety! Please respectively consider the EN 60598-2-17 and the national standard during the installation. The authorized dealer must only carry out the installation.**

The installation of the fixture has to be built and constructed in a way that it can hold 10 times the weight for 1 hour without any harming demolition. The installation must always be secured with a secondary safety attachment, e.g. an appropriate catch net. This secondary safety attachment must be constructed in a way that no part of the installation can fall down if the main attachment fails.

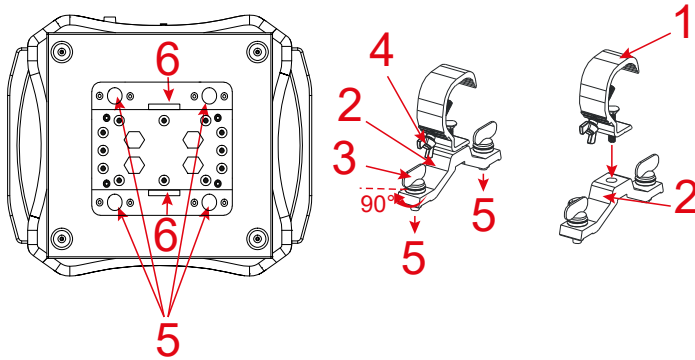
When rigging, de-rigging or servicing the fixture staying in the area below the installation place, on bridges, under high working places and other endangered areas is forbidden. The operator has to make sure that the safety measure and the machine's technical installation is approved by an expert before taking into operation for the first time and after changes before taking into operation another time. He has also to make sure that an expert approves safety measure and the machine's technical installation once a years.

-  **WARNING: The fixture should be installed outside areas where persons may walk by or be seated.**
-  **IMPORTANT: Overhead rigging requires extensive experience, including (but not limited to) calculating working load limits, installation material being used, and periodic safety inspection of all installation material and the projector. If you lack these qualifications, do not attempt the installation yourself, but instead use a professional structural rigger. Improper installation can result in bodily injury or property loss.**

If the fixture shall be lowered from the ceiling or high joists, professional trussing systems have to be used. The fixture must never be fixed swinging freely in the room. Before rigging make sure that the installation area can hold a minimum point load of 10 times the projector's weight.

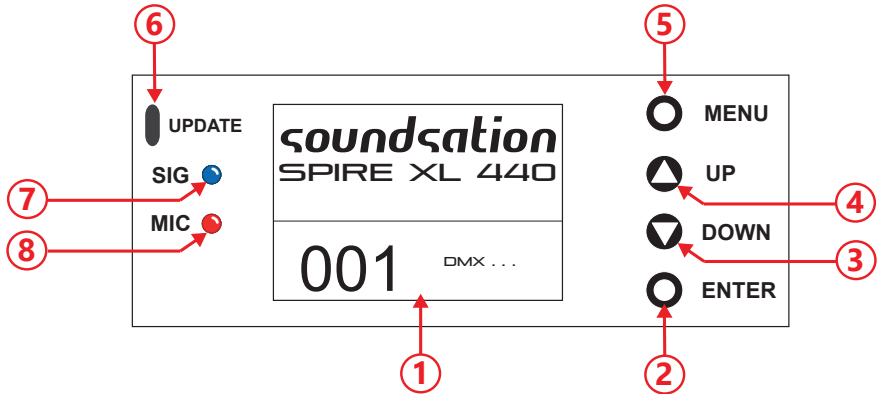
-  **CAUTION: Fixture may cause severe injuries when crashing down. If you have doubts concerning the safety of a possible installation, do not install the fixture!**
-  **CAUTION: Use two appropriate clamps to rig the fixture on the truss. Follow the instructions mentioned at the bottom of the base. Make sure that the device is fixed properly! Ensure that the structure (truss) to which you are attaching the fixtures is secure.**
-  **DANGER OF FIRE! When installing the device, make sure there is no highly inflammable material (decoration articles, etc.) within a distance of minimum 0.5 meter.**

The moving head can be placed directly on the floor or rigged in any orientation on a truss, without altering its operation characteristics. Please refer to the picture below and strictly follow the instructions.



- ▶ Use clamps suitable for the section of the truss on which you want to fix the moving head.
- ▶ Insert the screw in the central hole of the bracket n.2, and tighten the nut supplied with the clamp (and any washers always supplied with the clamp).
- ▶ Place the plugs with wings n.3 in the direction of the holes n.5 placed under the base of the moving head. Screw them clockwise for about 90°, until you hear a click that indicates the achievement of the correct and safe position.
- ▶ Hook the moving head to the truss through the two clamps now perfectly fixed to the base, and screw the wing-screw n.4 so as to tighten the moving head and avoid as much as possible vibrations during the use of the fixture.
- ▶ For overhead use, always install a safety rope that can hold at least 10 times the weight of the fixture. Hook the safety cable to the hole n.6 located under the base of the moving head.

## 7. FRONT PANEL DESCRIPTION



### 1) LCD TOUCH SCREEN GRAPHIC DISPLAY

It shows the operating mode and other system information. Thanks to the touch screen feature, it is possible to change all the parameters of the moving head directly from the display.

### 2) ENTER BUTTON

This button allows access to the functions from the main menu and confirms the parameter values once set

### 3) DOWN BUTTON

It scrolls down individual items in the selection menu and sub-menus for system settings (Address, Mode, Display etc.) and decreases the values/settings of parameters.

### 4) UP BUTTON

It scrolls up individual items in the selection menu and sub-menus for system settings (Address, Mode, Display etc.) and increases the values/settings of parameters.

### 5) MENU BUTTON

Pressing this button returns to the main menu

### 6) POWER USB CONNECTION

External power function with USB connection (for power bank, Laptop, etc.) for moving head parameters setting using display without the device being turned on using the power button.

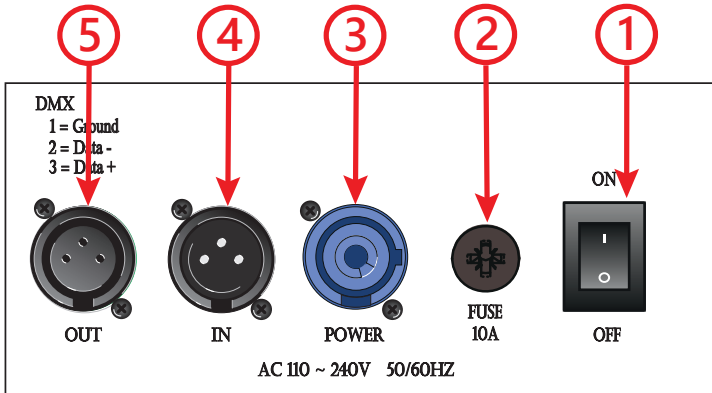
### 7) SIG LED

The status of this blue LED (ON, OFF, Blink), depends on the connection to a DMX controller and how the "DMX Indicate" parameter is set in the "Display" section.

## 8) MIC LED

This red LED blinks when the device is set to "SOUND" mode, and indicates that the microphone is active

## 8. REAR PANEL DESCRIPTION



### 1) POWER ON/OFF SWITCH

### 2) FUSE HOLDER

Fuse holder with F10AL / 250 V fuse (5 x 20 mm). In case of fuse burn, to prevent the risk of fire and damaging the unit, please use only a spare of the recommended fuse type as described. Before replacing the fuse, make sure the unit turned off and disconnected from the AC outlet

### 3) POWER IN SOCKET

Plug the power-cord into an AC socket properly configured for your particular model.

### 4) DMX INPUT

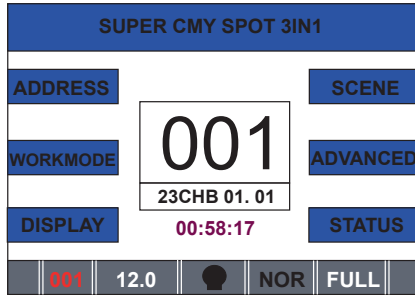
Male 3-pin XLR sockets for connection to a DMX control device

### 5) DMX OUTPUT

Female 3-pin XLR socket for sending the DMX control signal.

## 9. LCD TOUCH-SCREEN OPERATION

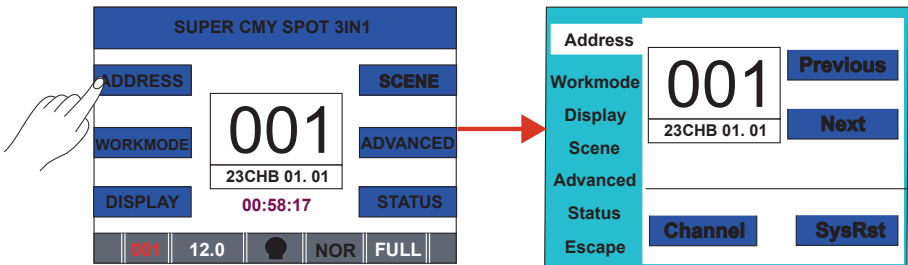
At machine power-on, all the electrical and mechanical parts reset and, the display shows the reset operations during their execution. Once the start-up procedure is finished, the main MENU appears and the display will show the current DMX operating mode, the current start DMX channel and other information relating to the current device status:



By pressing the [UP] and / or [DOWN] buttons on the control panel you can select the desired sub-menu which can be accessed by pressing the [ENTER] button on the control panel. The desired sub-menu can be accessed directly by touching the graphic button shown on the display.

### 9.1. Address Menu

The Address Menu allows you to set the DMX channel, the DMX Mode and also to reset the machine. To access this sub menu, touch the [ADDRESS] graphic button on the display ( figure below ).



#### 1) DMX MODE

By touching the [Channel] graphic button on the display, one of the two DMX modes available in the device can be selected. The DMX mode (23CH or 26CH) will be displayed below the DMX channel information

## 2) SYSTEM RESET

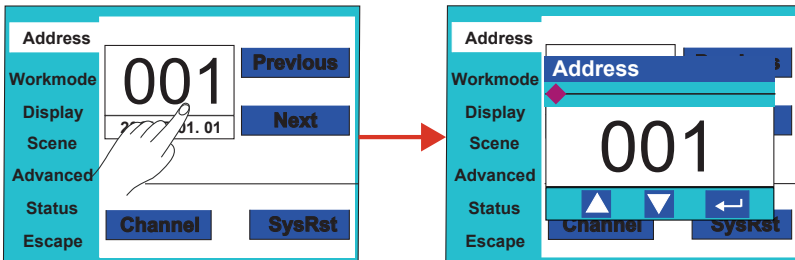
By touching the [SysRst] graphic button on the display, the device will reset its electronic / mechanical parts and all the parameters by setting them with the default values.

## 3) CHANNEL MODE START DMX ADDRESS

By touching the [Previous] or [Next] graphic buttons, it is possible to select the starting address based on the selected channel mode. For example if the selected DMX channel is 1 and the DMX mode is 26CH, touching the graphic button [Next], the starting address will become 27 and each time the [Next] button is touched, the starting address will be added the value 26. In DMX mode 23CH, the value added will be 23. Pressing the [Previous] button, the value corresponding to the current DMX mode (23 or 26) will be subtracted to the value set for the DMX channel.

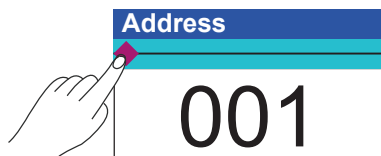
## 4) DMX ADDRESS

By touching on the display the area where the current DMX address is displayed, a window will open to make the change ( figure below ).



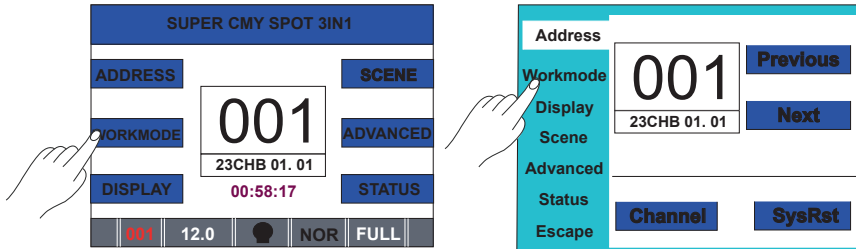
By using the [UP]/[DOWN] buttons on the control panel, it is possible to modify the DMX address value. By pressing the [ENTER] button on the control panel, the value selected will be confirmed and the device will return to display the "Address" submenu. To exit the DMX address editing environment without any saving, simply press the [MENU] button on the control panel.

All the operations explained above are also possible using the graphic buttons shown on the touch screen display. By touching the ▲ / ▼ graphic buttons it is possible to modify the DMX address value. To save the set value touch the ↵ graphic button. To exit the DMX address editing environment without any saving, touch "Escape" on the display. You can also change the DMX address value by touching the red square and dragging it to the right or left as shown in the figure below.



## 9.2. Workmode Menu

This sub-menu can be accessed both from the main menu and from the window where all the sub-menus are listed as shown in the figure below.



After selection, the display will show all the operating modes of the “Workmode” sub-menu as shown in the figure below.

Address	DMX Ctrl	✓
Workmode	Auto Run	
	Sound Ctrl	
Display	Scene Mode	Auto
Scene	M/S Choose	Master
Advanced	Light Switch	OFF
Status		
Escape		

By pressing the [UP] and / or [DOWN] buttons on the control panel you can select the desired operating mode and then by pressing the [ENTER] button on the control panel it will be activated. To exit the “Workmode” sub -menu, press the [MENU] button on the control panel. The device will return to display the main menu. When an operating mode is selected on the left side of the display the [ ✓ ] symbol is shown.

All the operations explained above are also possible using the touch screen display. In fact, touching the desired operating mode with the finger on the display will immediately select it.

### 1) DMX CTRL

When this operating mode is selected it means that the device must be managed by a DMX controller. If DMX Ctrl is selected but, the device is not connected to any controller or no DMX signal is received, in the main menu, at the bottom left, the information relative to the DMX address will blink.





## 2) AUTO RUN

Fixture automatically run according to built-in program. In the main menu, at the bottom left, the display will show the current operating mode. (Refer to the figure below).



## 3) SOUND CTRL

If the "Sound Ctrl" mode is selected and the integrated microphone detects strong sounds, the device will run automatically a scene according to the built-in program, otherwise, the previous scene will be maintained. On the control panel the MIC LED will blink and, in the main menu, at the bottom left, the display will show the current operating mode. (Refer to the figure below).



## 4) SCENE MODE

This operating mode runs a set of scenarios, supporting up to 10 custom editable scenarios. By touching "Scene Mode", it is possible to select the "Auto" Scene Mode or one of the 10 scenarios available. In the "Auto" scene mode, the scene is automatically looped in the set time ( $\neq 0$ ) sequence and the scene with time set to 0 is ignored and then skipped. When one of the 10 possible scenarios is selected, it will be automatically executed. The selection of the desired scenario or the "Scene Auto" mode can also be made using the buttons on the control panel. The [UP] / [DOWN] buttons must be used to select the "Scene" operating mode and the [ENTER] button to activate this mode. Once this operating mode has been selected, the [ENTER] button can be used to select one of the 10 scenarios or "Auto scene mode". In the main menu, at the bottom left, the display will show the current operating mode. (Refer to the figure below).

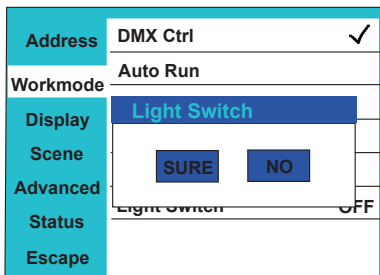


## 5) M/S CHOOSE

This option gives the possibility to set the device as Master or Slave. Obviously to make this setting it is necessary to have 2 or more devices available. Set one of the machines as "Master", select one of the automatic modes (Auto Run, Sound Ctrl, Scene Mode), set the other machine as the Slave. The "Slave" machine must have the DMX address set to 001 to be connected to the DMX signal of the "Master" machine. At this time, the slave machine accepts the host control, and the functions are synchronized with the current function. The "M/S Choose" option allows three settings: Master, Slave or Auto. By using the Auto setting, if there is no signal from DMX, the fixture will operate by built-in program; otherwise, the fixture will operate by DMX signal. To select one of the three settings, touch the display screen at "M/S Choose".

**6) LIGHT SWITCH**

Allows you to turn the lamp on or off. This command is useful when you want to reduce the consumption of the lamps, making sure that it is always off at moving head power-on. It will then be possible to switch it on via DMX command only when the light show starts.

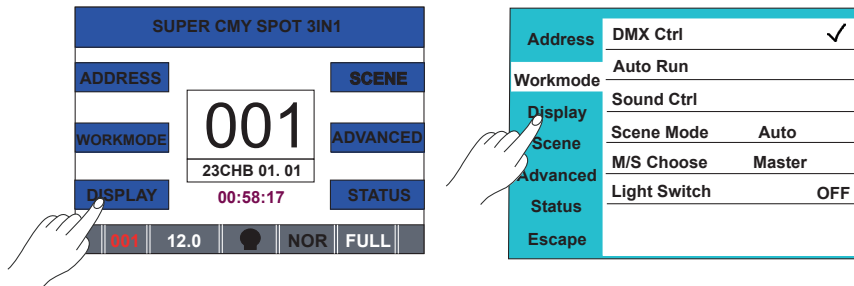


By touching on the display the "Light Switch" option, a window will open to confirm the lamp ON/OFF operation. In the main menu, at the bottom, the information related to the lamp will be the change color of the lamp symbol (Black=Off - Yellow=On).



**9.3. Display menu**

This sub-menu can be accessed both from the main menu and from the window where all the sub-menus are listed as shown in the figure below.



After selection, the display will show all the "Display" sub-menu options as shown in the next figure.

Address	语言	English
Workmode	Screen Saver	OFF
	Screen Rot	Auto
Display	DMX Signal LED	Mode3
Scene	DMX LED Bright	010
	Screen Light	010
Advanced	Touch Enable	OFF
	Touch Rectify	

## Language

In the first line at the top of the display, you can select the display language between English and Chinese by touching one of the two options.

## Screen Saver

Activates the screen saver and chooses among three modes (OFF, Mode1, Mode2, Mode3). The screen saver selection could be done by touching the "Screen saver" option.

## Screen Rot

This option is used to select the screen direction. (Forward ,Reverse, Auto). The selection could be done by touching the "Screen Rot" option.

When "Auto" mode is selected, the device position will be automatically detected and then the display will be rotated in the right direction.

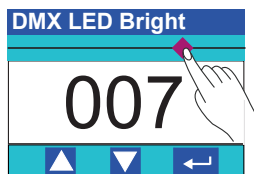
## DMX Signal LED

It selects the indication mode for the SIG LED on the front panel.

- Mode1: The SIG LED lights on when there is a DMX signal and goes off when there is no signal.
- Mode2: The SIG LED is off when there is a DMX signal and lights up when there is no signal.
- Mode3: The SIG LED blinks when there is a DMX signal and goes off when there is no signal.

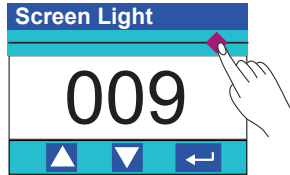
## DMX LED Bright

By touching the "Signal Bright" option with your finger, you can change the illumination intensity of the SIG LED. A window will appear on the display where you can make the change. By touching the ▲ / ▼ graphic buttons it is possible to increase/decrease the LED SIG brightness. To save the set value touch the ↵ graphic button. You can also change the value by touching the red square and dragging it to the right or left as shown in the figure below.



### Screen Light

By touching the “Screen Light” option with your finger, you can change the illumination intensity of the display. A window will appear on the display where you can make the change. By touching the ▲ / ▼ graphic buttons it is possible to increase/decrease the display brightness. To save the set value touch the ↵ graphic button. You can also change the value by touching the red square and dragging it to the right or left as shown in the figure below.



### Touch Enable

This option allows you to Enable/Disable the Touch function on the screen. A window will open to confirm the operation.

Address	语言	English
Workmode	Screen Saver	OFF
Display	Touch Enable	to
Scene	SURE NO	e3
Advanced		10
Status		10
Escape	Touch Enable	OFF
	Touch Rectify	

Once the “Touch” function is disabled, to re-enable it, use the [UP] and [DOWN] buttons on the control panel. The “Touch Enable” window will appear again and using the [UP] and [DOWN] buttons, you will need to select “Sure” and then press the [ENTER] button.

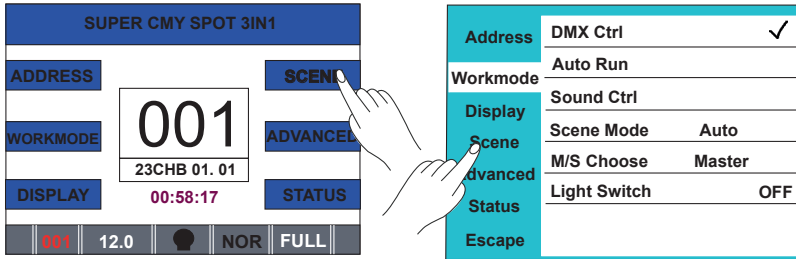
### Touch Rectify

This option must be selected when the display needs to be re-calibrated. A window will open to confirm the operation as shown in the figure below.

Address	语言	English
Workmode	Screen Saver	OFF
Display	Touch Rectify	to
Scene	SURE NO	e3
Advanced		10
Status		10
Escape	Touch Enable	OFF
	Touch Rectify	

## 9.4. Scene Menu

This sub-menu can be accessed both from the main menu and from the window where all the sub-menus are listed as shown in the figure below.



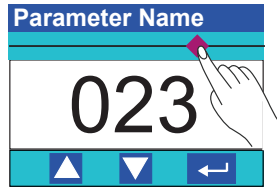
After selection, the display will show all the “Scene” sub-menu options as shown in the figure below.

Address	<b>Scene Select</b>	1	▲
Workmode	<b>Scene Time</b>	0. 0s	▼
Display	01.Pan	000	
	02.Pan Fine	000	
Scene	03.Tilt	000	
	04.Tilt Fine	000	
Advanced	05.PT Spd	000	
	06.Frost	000	▼
Status			
Escape			

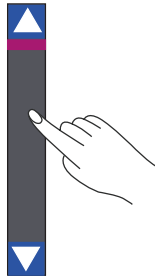
As already explained in the “Workmode Menu”, the device can work with the “Scene Mode” operating mode. For further details see “9.2. Workmode Menu” on page 16. In each scenario it is possible to modify and set all the parameters listed below.

To select the parameters you can use the [UP] and [DOWN] buttons and then the [ENTER] button on the control panel to enter the edit window where, again using the [UP] and [DOWN] buttons, you can change the value of the selected parameter. Once the desired value has been set, pressing the [ENTER] button will confirm the change made. If you press the [MENU] button, you will exit the editing environment without storing the change.

The parameter to be modified can also be selected with the touch of a finger directly on the screen. A window will appear on the display where you can make the change. By touching the ▲ / ▼ graphic buttons it is possible to increase/decrease the parameter value. To save the set value touch the ◀ graphic button. You can also change the value by touching the red square and dragging it to the right or left as shown in the next figure.



Another way to select parameters is to use the vertical bar on the left of the screen. Touching this bar you will get a fast scrolling of the parameters.



### **Scene select**

By touching "Scene select" on the screen, you can select the scenario to be modified.

### **Scene time**

Set the retention time of the current scenario when the "scene" operating mode is set to "Auto". The range is 0 ÷ 255. (0s ÷ 25,5s).

### **Pan**

Pan adjustment. The range is 0 ÷ 255.

### **Pan Fine**

Fine Pan adjustment. The range is 0 ÷ 255.

### **Tilt**

Tilt adjustment. The range is 0 ÷ 255.

### **Tilt Fine**

Fine Tilt adjustment. The range is 0 ÷ 255.

### **PT Spd**

Speed adjustment for Pan and Tilt. The range is 0 ÷ 255.

### **Frost**

Enable/Disable the Frost filter. The range is 0 ÷ 255. If the value is less than 128, the frost filter is disabled.

### **Dimmer**

Adjustment of the light output intensity. The range is 0 ÷ 255.

### **Strobe**

Flash speed adjustment in the strobe effect. The range is 0 ÷ 255.

**Cyan**

Cyan color intensity adjustment. The range is 0 ÷ 255.

**Magenta**

Magenta color intensity adjustment. The range is 0 ÷ 255.

**Yellow**

Yellow color intensity adjustment. The range is 0 ÷ 255.

**Color1; Color2; Color3**

Color combination adjustment. The range is 0 ÷ 255.

**Color4**

Scrolls all colors with half color effect. The range is 0 ÷ 255.

**Gobo Wh1**

Select the desired gobo in the first fixed wheel. The range is 0 ÷ 255.

**Gobo Wh2**

Select the desired gobo in the second fixed wheel. The range is 0 ÷ 255.

**Gobo Rot Wh**

Select the desired gobo in the rotating wheel. The range is 0 ÷ 255.

**Gobo Self Rot**

Select the rotation mode for the gobo rotating wheel. The range is 0 ÷ 255.

**Prism1**

Enable/Disable the Prism1. The range is 0 ÷ 255. If the value is less than 128, the Prism1 is disabled.

**Prism1. R**

Select the rotation mode for Prism1. The range is 0 ÷ 255.

**Prism2**

Enable/Disable the Prism2. The range is 0 ÷ 255. If the value is less than 128, the Prism2 is disabled.

**Prism2. R**

Select the rotation mode for Prism2. The range is 0 ÷ 255.

**Zoom**

Zoom adjustment. The range is 0 ÷ 255 (2,3° ÷ 56°).

**Focus**

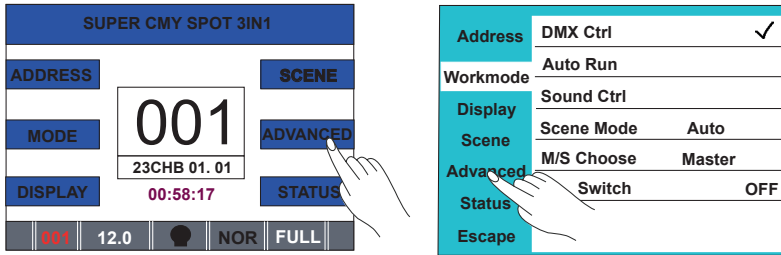
Zoom adjustment. The range is 0 ÷ 255.

**Reset**

Reset the device completely or in some parts. The range is 0 ÷ 255.

## 9.5. Advanced Menu

This sub-menu can be accessed both from the main menu and from the window where all the sub-menus are listed as shown in the figure below.



After selection, the display will show all the “Advanced” sub-menu options as shown in the figure below.

Address	Pan Invert	OFF
Workmode	Tilt Invert	OFF
	P/T Rectify	ON
Scene	Pan Offset	010
	Tilt Offset	010
Advanced	Data hold	OFF
	Light Up Mode	Manual
Status	Factory Setting	

To select the parameters you can use the [UP] and [DOWN] buttons and then the [ENTER] button on the control panel.

The parameter to be modified can also be selected with the touch of a finger directly on the screen.

### **Pan Invert**

Set the PAN rotation direction. It can be OFF (normal) or ON (inverted)

### **Tilt Invert**

Set the TILT rotation direction. It can be OFF (normal) or ON (inverted).

### **P/T Rectify**

This parameter can be OFF or ON. This function allows both PAN and TILT movements to be electronically corrected in case of positioning errors.

### **Pan Offset**

This parameter adjusts the PAN offset position. Value ranges from 000 to 150, depending on motor characteristics.

### **Tilt Offset**

This parameter adjusts the TILT offset position. Value ranges from 000 to 150, depending on motor characteristics.



## Data hold

This parameter can be ON/OFF. During the control from the DMX control unit, if the function is OFF, by switching off the control unit, the moving head returns to the rest position DMX. When the control unit is ON and the control unit is switched off, the moving head keeps all the last values of the received DMX controls.

## Light Up Mode

Use this parameter to set the lamp lighting mode.

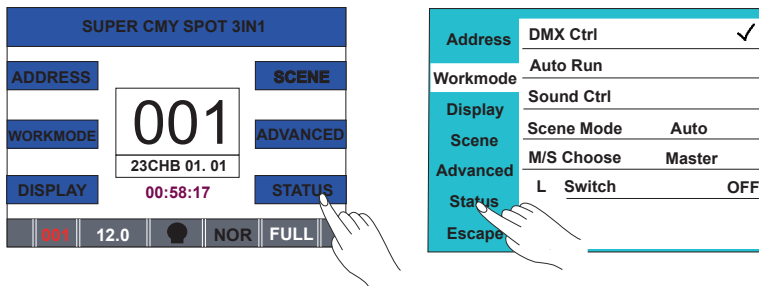
- **Manual:** The lamp can be switched on using the appropriate command in the "Workmode" menu.
- **RstDone:** The lamp will light up when the device is switched on only if, before the last shutdown, a reset was made.
- **PowerOn:** The lamp will be turned on every time the device is turned on.

## Factory Setting

Using this option, the device will be reset with all the default settings.

## 9.6. Status Menu

This sub-menu can be accessed both from the main menu and from the window where all the sub-menus are listed as shown in the figure below.



After selection, the display will show all the "Status" sub-menu options as shown in the figure below.

Address	Stepper Info	▶
Workmode	Error Logging	▶
Display	Fixture Status	▶
Scene	Version Status	A1. 0. 0 ▶
Advanced	Light Time	114:34 ▶
Status	Total Time	166:16
Escape		

To select the options of this menu you can use the [UP] and [DOWN] buttons and then the [ENTER] button on the control panel. The options can also be selected with the touch of a finger directly on the screen

### **Stepper info**

Once this option is selected, the display shows the status information relating to the motors and the signals of the device.

### **Error Logging**

Once this option has been selected, the display shows information relating to any errors that occurred during device operation. In the main menu the display will indicate that this window contains information on errors as shown in the figure below.



### **Fixture Status**

Display key data status of the fixture such as communication quality, Light temperature, sensors temperature, etc.

### **Version Information**

Display the information related to the fixture including the version. These information are an important reference for the maintenance.

### **Light time**

The usage partial time of the lamp is indicated (in minutes). This data can be deleted by the user.

### **Total time**

The total usage time of the lamp is indicated (in minutes). This data cannot be deleted.

## **9.7. Escape Function**

This function brings back to the previous menu.

## 10. DMX CHANNEL MODES

This device has two DMX channel modes (23CH and 26CH). For the DMX channel mode selection, please refer to "9.1. Address Menu" on page 14.

### 10.1. 23CH DMX Channel Mode

Channel	Function	Value	Effect
CH1	Color	0 ÷ 7	White
		8 ÷ 13	Color 1
		14 ÷ 21	Color 2
		22 ÷ 25	Color 3
		26 ÷ 35	Color 4
		36 ÷ 42	Color 5
		43 ÷ 49	Color 6
		50 ÷ 56	Color 7
		57 ÷ 63	Color 8
		64 ÷ 70	Color 9
		71 ÷ 77	Color 10
		78 ÷ 85	Color 11
		86 ÷ 92	Color 12
		93 ÷ 99	Color 13
		100 ÷ 106	Color 14
		107 ÷ 113	Color 15
		114 ÷ 120	Color 16
		121 ÷ 127	Color 17
		128 ÷ 134	Color 18
		135 ÷ 141	Color 19
		142 ÷ 148	Color 20
		149 ÷ 155	Color 21
		156 ÷ 162	Color 22
		163 ÷ 170	Color 23
		171 ÷ 177	Color 24
		178 ÷ 184	Color 25
		185 ÷ 191	Color 26
		192 ÷ 198	Color 27
		199 ÷ 205	Color 28
		206 ÷ 212	Color 29
		213 ÷ 219	Color 30
		220 ÷ 226	Color 31
		227 ÷ 233	Color 32
		234 ÷ 240	Color 33
		241 ÷ 247	Color 34
248 ÷ 255	Color 35		

CH2	Dimmer	0 ÷ 255	0 ÷ 100% Dimmer
CH3	Strobe	0 ÷ 3	Light Close
		4 ÷ 103	From slow to fast pulse strobe
		104 ÷ 107	Light On
		108 ÷ 207	From slow to fast shade strobe
		208 ÷ 212	Light On
		213 ÷ 251	From slow to fast random strobe
		252 ÷ 255	Light On
CH4	C	0 ÷ 255	0 ÷ 100% Cyan
CH5	M	0 ÷ 255	0 ÷ 100% Magenta
CH6	Y	0 ÷ 255	0 ÷ 100% Yellow
CH7	GOBO 1	0 ÷ 4	White
		5 ÷ 9	Pattern 1
		10 ÷ 14	Pattern 2
		15 ÷ 19	Pattern 3
		20 ÷ 24	Pattern 4
		25 ÷ 29	Pattern 5
		30 ÷ 34	Pattern 6
		35 ÷ 39	Pattern 7
		40 ÷ 44	Pattern 8
		45 ÷ 49	Pattern 9
		50 ÷ 54	Pattern 10
		55 ÷ 59	Pattern 11
		60 ÷ 64	Pattern 12
		65 ÷ 69	Pattern 13
		70 ÷ 74	Pattern 14
		75 ÷ 79	Pattern 1 Shake from slow to fast
		80 ÷ 84	Pattern 2 Shake from slow to fast
		85 ÷ 89	Pattern 3 Shake from slow to fast
		90 ÷ 94	Pattern 4 Shake from slow to fast
		95 ÷ 99	Pattern 5 Shake from slow to fast
		100 ÷ 104	Pattern 6 Shake from slow to fast
		105 ÷ 109	Pattern 7 Shake from slow to fast
		110 ÷ 114	Pattern 8 Shake from slow to fast
		115 ÷ 119	Pattern 9 Shake from slow to fast
		120 ÷ 124	Pattern 10 Shake from slow to fast
		125 ÷ 129	Pattern 11 Shake from slow to fast
130 ÷ 134	Pattern 12 Shake from slow to fast		
135 ÷ 139	Pattern 13 Shake from slow to fast		
140 ÷ 191	Pattern 14 Shake from slow to fast		
192 ÷ 223	Forward Flow from fast to slow		
224 ÷ 255	Reverse Flow from fast to slow		

CH8	GOBO 2	0 ÷ 10	White
		11 ÷ 20	Pattern 1
		21 ÷ 30	Pattern 2
		31 ÷ 40	Pattern 3
		41 ÷ 50	Pattern 4
		51 ÷ 60	Pattern 5
		61 ÷ 70	Pattern 6
		71 ÷ 80	Pattern 7
		81 ÷ 90	Pattern 8
		91 ÷ 100	Pattern 9
		101 ÷ 110	Pattern 1 Shake from slow to fast
		111 ÷ 120	Pattern 2 Shake from slow to fast
		121 ÷ 130	Pattern 3 Shake from slow to fast
		131 ÷ 140	Pattern 4 Shake from slow to fast
		141 ÷ 150	Pattern 5 Shake from slow to fast
		151 ÷ 160	Pattern 6 Shake from slow to fast
		161 ÷ 170	Pattern 7 Shake from slow to fast
		171 ÷ 180	Pattern 8 Shake from slow to fast
		181 ÷ 191	Pattern 9 Shake from slow to fast
		192 ÷ 223	Forwad Flows from fast to slow
224 ÷ 255	Reverse Flows from fast to slow		
CH9	ROTATING GOBO	0 ÷ 10	White
		11 ÷ 20	Pattern 1
		21 ÷ 30	Pattern 2
		31 ÷ 40	Pattern 3
		41 ÷ 50	Pattern 4
		51 ÷ 60	Pattern 5
		61 ÷ 70	Pattern 6
		71 ÷ 80	Pattern 7
		81 ÷ 90	Pattern 1 Shake from slow to fast
		91 ÷ 100	Pattern 2 Shake from slow to fast
		101 ÷ 110	Pattern 3 Shake from slow to fast
		111 ÷ 120	Pattern 4 Shake from slow to fast
		121 ÷ 130	Pattern 5 Shake from slow to fast
		131 ÷ 140	Pattern 6 Shake from slow to fast
		141 ÷ 150	Pattern 7 Shake from slow to fast
		151 ÷ 199	Forwad Flows from fast to slow
		200 ÷ 202	Stop
		203 ÷ 255	Reverse Flows from fast to slow

CH10	Gobo Self Rotate	0 ÷ 127	0 ÷ 360 degrees
		128 ÷ 187	Forwad Flow from fast to slow
		188 ÷ 195	Stop
		196 ÷ 255	Reverse Flow from fast to slow
CH11	PRISM 1	0 ÷ 127	Prism 1 not active
		128 ÷ 255	Prism 1 active
CH12	Prism 1 Rotation	0 ÷ 127	0 ÷ 360 degrees
		128 ÷ 187	Forwad Flow from fast to slow
		188 ÷ 195	Stop
		196 ÷ 255	Reverse Flow from fast to slow
CH13	PRISM 2	0 ÷ 127	Prism 2 not active
		128 ÷ 255	Prism 2 active
CH14	Prism 2 Rotation	0 ÷ 127	0 ÷ 360 degrees
		128 ÷ 187	Forwad Flow from fast to slow
		188 ÷ 195	Stop
		196 ÷ 255	Reverse Flow from fast to slow
CH15	Zoom	0 ÷ 255	From small to large
CH16	Focus	0 ÷ 255	From far to near
Ch17	Frost	0 ÷ 127	Frost Filter not active
		128 ÷ 255	Frost Filter active
CH18	Pan	0 ÷ 255	0 ÷ 540 degrees
CH19	Fine Pan	0 ÷ 255	0 ÷ 2 degrees
CH20	Tilt	0 ÷ 255	0 ÷ 270 degrees
CH21	Fine Tilt	0 ÷ 255	0 ÷ 1 degrees
CH22	Pan and Tilt Speed	0 ÷ 255	From fast to slow
CH23	RESET	100 ÷ 105	Turns off the light after more than 3seconds
		110 ÷ 115	Turns On the light after more than 3 seconds
		210 ÷ 215	Resets Pan and Tilt after more than 3 seconds
		220 ÷ 235	Resets Effect after more than 3 seconds
		240 ÷ 255	Resets the device after more than 3 seconds

**10.2. 26CH DMX Channel Mode**

Channel	Function	Value	Effect
CH1	Pan	0 ÷ 255	0 ÷ 540 degrees
CH2	Fine Pan	0 ÷ 255	0 ÷ 2 degrees
CH3	Tilt	0 ÷ 255	0 ÷ 270 degrees
CH4	Fine Pan	0 ÷ 255	0 ÷ 1 degrees
CH5	Pan and Tilt Speed	0 ÷ 255	From fast to slow
CH6	Frost	0 ÷ 127	Frost Filter not active
		128 ÷ 255	Frost Filter active
CH7	Dimmer	0 ÷ 255	0 ÷ 100% Dimmer
CH8	Strobe	0 ÷ 3	Light Close
		4 ÷ 103	From slow to fast pulse strobe
		104 ÷ 107	Light On
		108 ÷ 207	From slow to fast shade strobe
		208 ÷ 212	Light On
		213 ÷ 251	From slow to fast random strobe
		252 ÷ 255	Light On
CH9	C	0 ÷ 255	0 ÷ 100% Cyan
CH10	M	0 ÷ 255	0 ÷ 100% Magenta
CH11	Y	0 ÷ 255	0 ÷ 100% Yellow
CH12	Colors 1	0 ÷ 21	Color 1
		22 ÷ 42	Color 2
		43 ÷ 62	Color 3
		63 ÷ 85	Color 4
		86 ÷ 106	Color 5
		107 ÷ 127	Color 6
		128 ÷ 190	Forward colors flow (Fast to Slow)
		191 ÷ 255	Reverse colors flow (Slow to Fast)
CH13	Colors 2	0 ÷ 21	Color 1
		22 ÷ 42	Color 2
		43 ÷ 63	Color 3
		64 ÷ 85	Color 4
		86 ÷ 106	Color 5
		107 ÷ 127	Color 6
		128 ÷ 190	Forward colors flow (Fast to Slow)
		191 ÷ 255	Reverse colors flow (Slow to Fast)
CH14	Colors 3	0 ÷ 21	Color 1
		22 ÷ 42	Color 2
		43 ÷ 63	Color 3
		64 ÷ 85	Color 4
		86 ÷ 106	Color 5
		107 ÷ 127	Color 6

CH14	Colors 3	128 ÷ 190	Forward colors flow (Fast to Slow)
		191 ÷ 255	Reverse colors flow (Slow to Fast)
CH15	Colors 4	0 ÷ 7	White
		8 ÷ 13	Color 1
		14 ÷ 21	Color 2
		22 ÷ 25	Color 3
		26 ÷ 35	Color 4
		36 ÷ 42	Color 5
		43 ÷ 49	Color 6
		50 ÷ 56	Color 7
		57 ÷ 63	Color 8
		64 ÷ 70	Color 9
		71 ÷ 77	Color 10
		78 ÷ 85	Color 11
		86 ÷ 92	Color 12
		93 ÷ 99	Color 13
		100 ÷ 106	Color 14
		107 ÷ 113	Color 15
		114 ÷ 120	Color 16
		121 ÷ 127	Color 17
		128 ÷ 134	Color 18
		135 ÷ 141	Color 19
		142 ÷ 148	Color 20
		149 ÷ 155	Color 21
		156 ÷ 162	Color 22
		163 ÷ 170	Color 23
		171 ÷ 177	Color 24
		178 ÷ 184	Color 25
		185 ÷ 191	Color 26
		192 ÷ 198	Color 27
		199 ÷ 205	Color 28
		206 ÷ 212	Color 29
		213 ÷ 219	Color 30
		220 ÷ 226	Color 31
		227 ÷ 233	Color 32
		234 ÷ 240	Color 33
		241 ÷ 247	Color 34
248 ÷ 255	Color 35		
CH16	GOBO 1	0 ÷ 4	White
		5 ÷ 9	Pattern 1
		10 ÷ 14	Pattern 2
		15 ÷ 19	Pattern 3
		20 ÷ 24	Pattern 4



CH16	GOBO 1	25 ÷ 29	Pattern 5
		30 ÷ 34	Pattern 6
		35 ÷ 39	Pattern 7
		40 ÷ 44	Pattern 8
		45 ÷ 49	Pattern 9
		50 ÷ 54	Pattern 10
		55 ÷ 59	Pattern 11
		60 ÷ 64	Pattern 12
		65 ÷ 69	Pattern 13
		70 ÷ 74	Pattern 14
		75 ÷ 79	Pattern 1 Shake from slow to fast
		80 ÷ 84	Pattern 2 Shake from slow to fast
		85 ÷ 89	Pattern 3 Shake from slow to fast
		90 ÷ 94	Pattern 4 Shake from slow to fast
		95 ÷ 99	Pattern 5 Shake from slow to fast
		100 ÷ 104	Pattern 6 Shake from slow to fast
		105 ÷ 109	Pattern 7 Shake from slow to fast
		110 ÷ 114	Pattern 8 Shake from slow to fast
		115 ÷ 119	Pattern 9 Shake from slow to fast
		120 ÷ 124	Pattern 10 Shake from slow to fast
		125 ÷ 129	Pattern 11 Shake from slow to fast
		130 ÷ 134	Pattern 12 Shake from slow to fast
135 ÷ 139	Pattern 13 Shake from slow to fast		
140 ÷ 191	Pattern 14 Shake from slow to fast		
192 ÷ 223	Forward Flow from fast to slow		
224 ÷ 255	Reverse Flow from fast to slow		
CH17	GOBO 2	0 ÷ 10	White
		11 ÷ 20	Pattern 1
		21 ÷ 30	Pattern 2
		31 ÷ 40	Pattern 3
		41 ÷ 50	Pattern 4
		51 ÷ 60	Pattern 5
		61 ÷ 70	Pattern 6
		71 ÷ 80	Pattern 7
		81 ÷ 90	Pattern 8
		91 ÷ 100	Pattern 9
		101 ÷ 110	Pattern 1 Shake from slow to fast
		111 ÷ 120	Pattern 2 Shake from slow to fast
		121 ÷ 130	Pattern 3 Shake from slow to fast
		131 ÷ 140	Pattern 4 Shake from slow to fast
		141 ÷ 150	Pattern 5 Shake from slow to fast
		151 ÷ 160	Pattern 6 Shake from slow to fast
161 ÷ 170	Pattern 7 Shake from slow to fast		

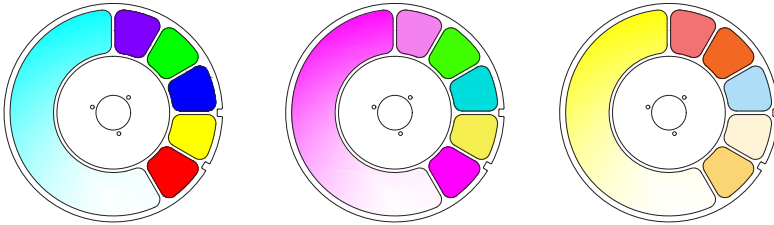
CH17	GOBO 2	171 ÷ 180	Pattern 8 Shake from slow to fast
		181 ÷ 191	Pattern 9 Shake from slow to fast
		192 ÷ 223	Forwad Flows from fast to slow
		224 ÷ 255	Reverse Flows from fast to slow
CH18	ROTATING GOBO	0 ÷ 10	White
		11 ÷ 20	Pattern 1
		21 ÷ 30	Pattern 2
		31 ÷ 40	Pattern 3
		41 ÷ 50	Pattern 4
		51 ÷ 60	Pattern 5
		61 ÷ 70	Pattern 6
		71 ÷ 80	Pattern 7
		81 ÷ 90	Pattern 1 Shake from slow to fast
		91 ÷ 100	Pattern 2 Shake from slow to fast
		101 ÷ 110	Pattern 3 Shake from slow to fast
		111 ÷ 120	Pattern 4 Shake from slow to fast
		121 ÷ 130	Pattern 5 Shake from slow to fast
		131 ÷ 140	Pattern 6 Shake from slow to fast
		141 ÷ 150	Pattern 7 Shake from slow to fast
		151 ÷ 199	Forwad Flows from fast to slow
		200 ÷ 202	Stop
203 ÷ 255	Reverse Flows from fast to slow		
CH19	Gobo Self Rotate	0 ÷ 127	0 ÷ 360 degrees
		128 ÷ 187	Forwad Flow from fast to slow
		188 ÷ 195	Stop
		196 ÷ 255	Reverse Flow from fast to slow
CH20	PRISM 1	0 ÷ 127	Prism 1 not active
		128 ÷ 255	Prism 1 active
CH21	Prism 1 Rotation	0 ÷ 127	0 ÷ 360 degrees
		128 ÷ 187	Forwad Flow from fast to slow
		188 ÷ 195	Stop
		196 ÷ 255	Reverse Flow from fast to slow
CH22	PRISM 2	0 ÷ 127	Prism 2 not active
		128 ÷ 255	Prism 2 active
CH23	Prism 2 Rotation	0 ÷ 127	0 ÷ 360 degrees
		128 ÷ 187	Forwad Flow from fast to slow
		188 ÷ 195	Stop
		196 ÷ 255	Reverse Flow from fast to slow
CH24	Zoom	0 ÷ 255	From small to large
CH25	Focus	0 ÷ 255	From far to near
CH26	RESET	100 ÷ 105	Turns off the light after more than 3seconds
		110 ÷ 115	Turns On the light after more than 3 seconds

CH26	RESET	210 ÷ 215	Resets Pan and Tilt after more than 3 seconds
		220 ÷ 235	Resets Effect after more than 3 seconds
		240 ÷ 255	Resets the device after more than 3 seconds

## II. GOBO and COLOR WHEELS

As already mentioned in the main features, the device is equipped with 2 Fixed-Gobo wheels and 1 Rotating- Gobo wheel, all with Bi-Directional Flow Effect.

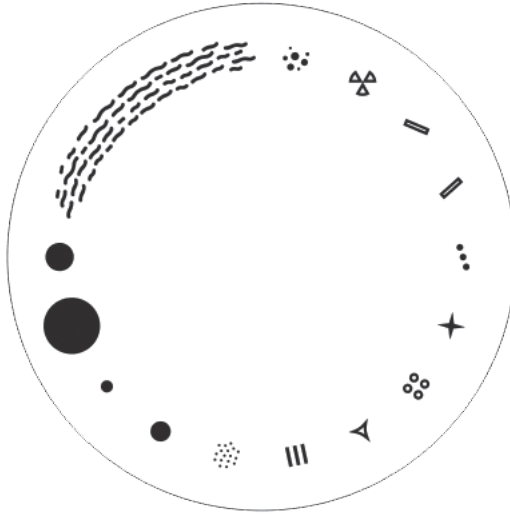
### II.1. Color Wheel



### II.2. Fixed Gobo Wheel I



**II.3. Fixed Gobo Wheel 2**



**II.4. Rotating Gobo Wheel**



## 12. TROUBLESHOOTING

Problem	Probable Cause(s)	Solution
No response from fixture when power is applied	No power to fixture	Check power cable
	Primary fuse blown	Replace fuse
	Secondary fuse blown	Replace fuse
Fixture resets but does not respond correctly to controller (DMX mode operation)	Controller not connected	Connect controller
	Incorrect addressing of the fixtures	Check address setting on fixture and controller
	Bad data link connection	Inspect cables and correct poor connections and/or broken cables.
	Conflict between tracking and vector control	Eliminate scene cross-fade on controller
	Data link not terminated	Insert termination plug in output of last fixture
	Defective fixture or 2 devices transmitting on link	Bypass fixtures one at a time until normal operation is regained:unplug both connectors and connect them directly together
Colors cannot be mixed	Random color mixing is on	Turn off random color mixing
Fixture does not reset correctly	Electronic or mechanical failure	Contact service technician
No light, lamp cuts out intermittently, or burns out too quickly	Lamp missing or blown	Disconnect fixture and replace lamp
	Fixture or lamp is too hot	Allow fixture to cool. If problem persists, contact service technician

**13. SPECIFICATION**

SPIRE XL 440		
Electrical	Voltage	100V ~240V
	Power consumption	600W
	Power interface	1 Out Powercon
Light Source	Halogen lamp	20R, 440W
	Lamp life span	1500H (depending on lamp brand/model)
	CCT	8000K (depending on lamp brand/model)
Control Mode	DMX512	26ch/23ch(switchable)
	Auto	✓
	Sound	✓
	Scene	Auto, Scene1 ÷ Scene10
	Master/Slave	✓
	Signal interface	DMX 3 pin
Optical System	Fixed Gobo Wheel 1	9 Gobos+ white open + Shake + bi-direction flow effect
	Fixed Gobo Wheel 2	10 Gobos+ 4 different size beam holes + Shake + bi-direction flow effect
	Rotation Gobo Wheel	6 Gobos + water wave glass endless rotation+ white open + bi-direction flow effect
	Color wheel	12 color+ 2 CTO + 1 CTB + 1 CMY+ White open + semi-color effect
	Prism 1	8 Facet
	Prism 2	16 Facet
	Shutter	1~20t/s
	Focus/Zoom	✓
	Beam angle	2.3° - 56° with linear focusing zoom
	Strobe	1-20Hz, support mechanical strobe and adjustable speed strobe
Control Panel	X/Y scan	Pan 540°, Tilt 270°; 3-phase motors with photoelectric reset and correction
	Display	3.7" Touch-Screen Display
	Buttons	4 (MENU, UP, DOWN, ENTER)
	USB	Micro-USB Port for External Power Adapter or Power-Bank, to allow Quick Unit Setting without Switching On the Unit
Dimension	W x D x H	409.9 x 323.9 x 670.5 mm
Weight	Kg	23.55

**Note:** Our products are subject to a process of continual further development. Therefore modifications to the technical features remain subject to change without further notice.

## 14. WARRANTY AND SERVICE

All SOUNDSATION products feature a limited two-year warranty. This two-year warranty is specific to the date of purchase as shown on your purchase receipt.

The following cases/components are not covered from the above warranty:

- Any accessories supplied with the product
- Improper use
- Fault due to wear and tear
- Any modification of the product effected by the user or a third party

SOUNDSATION shall satisfy the warranty obligations by remedying any material or manufacturing faults free of charge at SOUNDSATION's discretion either by repair or by exchanging individual parts or the entire appliance. Any defective parts removed from a product during the course of a warranty claim shall become the property of SOUNDSATION.

While under warranty period, defective products may be returned to your local SOUNDSATION dealer together with original proof of purchase. To avoid any damages in transit, please use the original packaging if available. Alternatively you can send the product to SOUNDSATION SERVICE CENTER – Via Enzo Ferrari , 10 – 62017 Porto Recanati - Italy . In order to send a product to service center you need an RMA number. Shipping charges have to be covered by the owner of the product.

For further information please visit [www.soundsationmusic.com](http://www.soundsationmusic.com)

## 15. WARNING

PLEASE READ CAREFULLY – EU and EEA (Norway, Iceland and Liechtenstein) only



This symbol indicates that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2002/96/EC) and your national law.

This product should be handed over to a designated collection point, e.g., on an authorized one-for-one basis when you buy a new similar product or to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (WEEE).

Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources.

For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, approved WEEE scheme or your household waste disposal service.



## SOMMARIO

<b>1. INTRODUZIONE</b> .....	<b>44</b>
1.1. Disimballaggio.....	44
1.2. Accessori.....	45
<b>2. DESCRIZIONE GENERALE</b> .....	<b>45</b>
<b>3. CARATTERISTICHE PRINCIPALI</b> .....	<b>45</b>
<b>4. CONNESSIONI DI RETE</b> .....	<b>46</b>
<b>5. CONNESSIONE DMX</b> .....	<b>46</b>
5.1. Terminatore DMX.....	47
5.2. Cavi DMX 3-Poli / 5-Poli.....	47
<b>6. INSTALLAZIONE</b> .....	<b>48</b>
<b>7. DESCRIZIONE DEL PANNELLO FRONTALE</b> .....	<b>50</b>
<b>8. DESCRIZIONE DEL PANNELLO POSTERIORE</b> .....	<b>51</b>
<b>9. FUNZIONAMENTO DEL TOUCH-SCREEN LCD</b> .....	<b>52</b>
9.1. Menu "Address".....	52
9.2. Menu "Workmode".....	54
9.3. Menu "Display".....	56
9.4. Menu "Scene".....	59
9.5. Menu "Advanced".....	62
9.6. Menu "Status".....	63
9.7. Funzione Escape.....	64
<b>10. MODALITÀ CANALE DMX</b> .....	<b>65</b>
10.1. Modalità Canale DMX 23CH.....	65
10.2. Modalità Canale DMX 26CH.....	69
<b>11. RUOTE GOBO e COLORI</b> .....	<b>73</b>
11.1. Ruota Colori.....	73
11.2. Ruota fissa Gobo 1.....	73
11.3. Ruota fissa Gobo 2.....	74
11.4. Ruota Gobo Rotante.....	74
<b>12. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI</b> .....	<b>75</b>
<b>13. SPECIFICHE</b> .....	<b>76</b>
<b>14. GARANZIA E ASSISTENZA</b> .....	<b>77</b>
<b>15. AVVISO</b> .....	<b>78</b>

## IMPORTANTI SIMBOLI DI SICUREZZA



Il simbolo è usato per indicare che in questa apparecchiatura sono presenti alcuni terminali sotto tensione pericolosi, anche in condizioni di normale funzionamento, che possono costituire rischio di scosse elettriche o di morte.



Il simbolo viene utilizzato nella documentazione di servizio per indicare che uno specifico componente può essere sostituito esclusivamente dal componente specificato nella documentazione per motivi di sicurezza.



Terminale di Terra



Corrente/Tensione alternata



Terminale in tensione pericoloso

**ON**

Indica che l'apparato è acceso.

**OFF**

Indica che l'apparato è spento.

### WARNING:

Precauzioni da osservare per evitare il pericolo di ferimento o di morte per l'utilizzatore.

### CAUTION:

Precauzioni da osservare per evitare danni all'apparecchio.



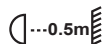
Per proteggere l'ambiente, provare a riciclare il materiale di imballaggio il più possibile



Il proiettore è solo per uso interno (IP20). Usare solo in luoghi asciutti. Tenere il dispositivo lontano da pioggia e umidità, calore eccessivo, umidità e polvere. Non permettere il contatto con acqua o altri liquidi o oggetti metallici.



Non gettare via questo prodotto come spazzatura generica, si prega di trattare il prodotto seguendo la normativa sui prodotti elettronici abbandonati nel proprio paese.



Posizionare l'apparecchio in un luogo ben ventilato, lontano da materiali infiammabili e / o liquidi. L'apparecchio deve essere fissato ad almeno 50 cm dalle pareti circostanti.

## CURA DEL PRODOTTO

- ▶ Leggete queste istruzioni
- ▶ Conservate queste istruzioni
- ▶ Rispettate tutte le avvertenze
- ▶ Seguite tutte le istruzioni

## **1) ACQUA / UMIDITÀ**

The apparatus should be protected from moisture and rain and can not be used near water; for example near a bathtub, a kitchen sink, a swimming pool, etc.

## **2) CONDENSAZIONE**

Per evitare la formazione di condensa all'interno, lasciare che questa unità si adatti alle temperature circostanti quando viene trasportata in una stanza calda dopo il trasporto. A volte la condensa impedisce all'unità di funzionare a pieno ritmo o può addirittura causare danni.

## **3) CALORE**

L'apparecchio deve essere posto lontano da fonti di calore come radiatori, stufe o altri apparecchi che producono calore. Non usare il dispositivo quando la temperatura ambiente massima è superiore a 40 °C.

## **4) VENTILAZIONE**

Non ostruite le prese d'aria per la ventilazione: ciò potrebbe provocare incendi. Installate sempre l'unità secondo le istruzioni del produttore.

## **5) INTRODUZIONE DI OGGETTI E LIQUIDI**

Non introdurre oggetti o versare liquidi all'interno dell'apparato per ragioni di sicurezza.

## **6) CAVO DI ALIMENTAZIONE E SPINA**

Evitate che il cavo di alimentazione venga calpestato o schiacciato, in particolare in prossimità delle spine, delle prese e del punto in cui fuoriesce dall'apparecchio. Non vanificate la finalità di sicurezza della spina con messa a terra. Una spina normale o "polarizzata" ha due soli terminali; una spina con messa a terra ha un terzo polo di terra. Questo ulteriore terminale serve per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non si inserisce nella presa, consultate un elettricista per l'eventuale sostituzione.

## **7) ALIMENTAZIONE**

L'apparecchio deve essere collegato alla sorgente di alimentazione elettrica del tipo indicato sull'apparecchio o descritto nel manuale. In caso contrario si potrebbero provocare danni al prodotto ed eventualmente all'utente. Staccate la spina in caso di temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.

## **8) CONNESSIONE ELETTRICA**

Disconnettersi sempre dalla fonte di alimentazione prima di riparare o sostituire il fusibile e assicurarsi di sostituirlo con lo stesso tipo e dimensioni di fusibile. Interrompere l'alimentazione prima di spostare, riparare e pulire l'unità. Un cablaggio elettrico errato può invalidare la garanzia del prodotto.

Per evitare scosse elettriche, tutti gli apparecchi devono essere collegati a circuiti con una presa a terra adatta. Non accendere e spegnere l'apparecchio in breve tempo.

## 9) FUSIBILE

Per evitare il rischio di incendi e di danni all'unità, utilizzate solo il tipo di fusibile descritto nel manuale. Prima di sostituire il fusibile, assicuratevi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa di corrente.

## 10) CONNESSIONE DMX

Quando si usa il controller DMX, assicurarsi che non vi siano fonti di interferenza (ad esempio: Intercom, onde radio ad alta frequenza e sorgenti di radiazioni).

## 11) PULIZIA

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi come benzolo o alcol.

## 12) MANUTENZIONE

Non effettuate qualsiasi altro intervento al di fuori di quelli descritti nel manuale. Per eventuale assistenza rivolgetevi solo a personale qualificato. Utilizzate solo accessori / componenti suggeriti dal produttore.

# I. INTRODUZIONE


Grazie per aver acquistato la nostra testa mobile SPIRE XL 440. Godetevi la nuova attrezzatura e assicuratevi di leggere attentamente questo manuale prima di mettere in funzione il dispositivo!

Questo manuale utente è stato creato per fornire sia una panoramica dei controlli, sia informazioni su come usarli. Per aiutarvi a capire le connessioni tra i vari controlli, questi sono stati riuniti in gruppi in base alle loro funzioni.

## I.1. Disimballaggio

La testa mobile SPIRE XL 440 è stata accuratamente imballata per garantire un trasporto sicuro. Nonostante questo, si consiglia di esaminare attentamente il pacchetto e il suo contenuto per eventuali segni di danni fisici, che possono verificarsi durante il trasporto. Ogni unità ha le seguenti parti:

- ▶ Una Testa Mobile
- ▶ Un Cavo di alimentazione (Presa EU - PowerCon)
- ▶ Un Cavo DMX (3-Pin XLR da Maschio a Femmina)
- ▶ Due Morsetti (tipo Omega)
- ▶ Un Manuale di istruzioni

 **ATTENZIONE: La confezione non è un giocattolo! Tenere fuori dalla portata dei bambini! Conservare in un luogo sicuro il materiale di imballaggio originale per uso futuro.**

In caso di danni durante il trasporto, informare immediatamente lo spedizioniere e conservare il materiale di imballaggio per l'ispezione. Ancora una volta, si prega di conservare il cartone e tutti i materiali di imballaggio. Se l'apparecchiatura deve essere

restituita al produttore, è importante che l'apparecchiatura venga restituita nella confezione originale del produttore e nell'imballaggio. Si prega di non intraprendere alcuna azione senza prima contattarci.

## 1.2. Accessori

SOUNDSATION può fornire una vasta gamma di accessori di qualità che è possibile utilizzare con la testa mobile della serie SPIRE, come cavi, splitter, controller DMX e una vasta gamma di altri proiettori.

Tutti i prodotti del catalogo SOUNDSATION sono stati a lungo testati con questo dispositivo quindi si consiglia di utilizzare accessori originali e parti di ricambio Soundsation.

Chiedete al vostro rivenditore SOUNDSATION o consultate il nostro Sito Web [www.soundsationmusic.com](http://www.soundsationmusic.com) per tutti gli accessori necessari a garantire le migliori prestazioni del prodotto.

## 2. DESCRIZIONE GENERALE

La linea SOUNDSATION SPIRE si arricchisce di un nuovo strumento professionale per applicazioni medio-grandi sia rental che fixed-installation. La SPRE XL 440 è una testa mobile 3-in-1 con lampada a standard tipo 20R da 440W. L'ottica e le dotazioni di effetti ne consentono l'uso sia come Beam, Spot o Wash. La qualità delle meccaniche, la precisione dei motori e l'elevata tecnologia dei controlli consentono di ottenere movimenti accurati, silenziosi e precisi. La presenza tra i valeri colori di filtri CTO, CTW e CMY, le tre ruote gobos, i due prismi permettono di allargare enormemente le palette di colori e degli effetti a in grado di soddisfare anche i light designer più esigenti. Il display da 3.7" touch-screen e la porta USB frontale permettono un settaggio della macchina anche da spenta. Il set è composto da due teste mobili e un flight case con sportelli anteriori spazio per i ganci, per facilitare le operazioni di montaggio/smontaggio soprattutto in contesti live.

## 3. CARATTERISTICHE PRINCIPALI


- ▶ Lampada di tipo 20R
- ▶ Temperatura di colore 8000K
- ▶ Testa mobile con operazioni di Beam/Spot/Wash
- ▶ Movimenti di scansione X / Y di alta precisione, con motori trifase silenziosi e correzione elettronica.
- ▶ Dimmer elettronico graduale 0-100% con otturatore 1-20t/S.
- ▶ Angolo Beam da 2,3 ° a 56 ° con zoom e focus elettronici e lineari.
- ▶ Effetto arcobaleno con ruota dei colori.
- ▶ Ruota colori con 12 colori + 2 TO + 1 CBT + 1 CMY + Bianco-Aperto + Effetto semi-colore.
- ▶ 2 Ruote Gobo fisse e 1 Ruota Gobo rotante, tutte con effetto di flusso bidirezionale.

- ▶ 2 Prismi; Prisma 1 a 8 facce e Prisma 2 a 16 facce.
- ▶ Effetto Frost per applicazioni Wash.
- ▶ Controllo DMX512 con gestione remota dei dispositivi.
- ▶ Sistema di raffreddamento preciso con sistema di sicurezza intelligente.
- ▶ Pannello frontale con display a colori touch-screen da 3,7 "ed interfaccia a 4 pulsanti.
- ▶ Porta Micro-USB per alimentatore esterno o Power-Bank, per consentire l'impostazione rapida dell'unità senza che questa sia accesa.
- ▶ 2 Modalità canale (23CH, 26CH).
- ▶ Modalità di controllo: DMX512, Master/Slave, Auto, Sound, Scene.

## 4. CONNESSIONI DI RETE

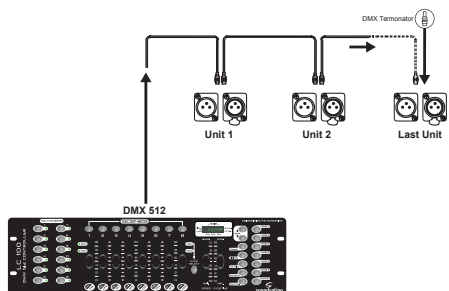
Collegare il dispositivo alla rete elettrica con il cavo di alimentazione in dotazione. Si prega di notare che la tensione di alimentazione e la frequenza siano le stesse della tensione e della frequenza del dispositivo quando si collega l'alimentazione. La corrispondenza dei fili è la seguente:

Cavo (EU)	Piedino	Internazionale
Marrone	Fase	L
Blu	Neutro	N
Giallo/Verde	Terra	⊕

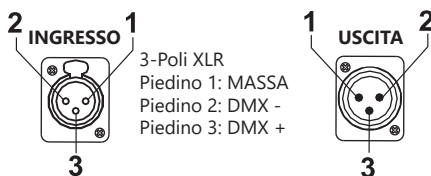
 **La terra deve essere collegata! Prestare attenzione alla sicurezza! Prima di mettere in funzione per la prima volta, l'installazione deve essere approvata da un esperto**

## 5. CONNESSIONE DMX

Gli apparecchi DMX sono progettati per ricevere dati attraverso una catena seriale a cascata. Questo tipo di connessione permette di connettere il DATA OUT di un dispositivo al DATA IN del dispositivo successivo. L'ordine in cui i dispositivi sono collegati non è importante e non ha alcun effetto su come un controllore comunica a ciascuna apparecchiatura. Utilizzare un ordine che preveda il cablaggio più semplice e diretto



### Uso dei 3-Piedini nei Connettori XLR per DMX



Collegare i dispositivi utilizzando un cavo bipolare schermato a 2 conduttori con connettori XLR maschio-femmina a 3 poli. La connessione dello schermo è il piedino 1, mentre il piedino 2 è negativo (S-) e il piedino 3 è positivo (S+).

**ATTENZIONE: I fili non devono entrare in contatto l'uno con l'altro; altrimenti i dispositivi non funzioneranno affatto o non funzioneranno correttamente.**

## 5.1. Terminatore DMX

DMX è un protocollo di comunicazione elastico, tuttavia si potrebbero verificare occasionalmente degli errori. Le terminazioni riducono gli errori di segnale, e quindi le migliori applicazioni includono l'uso di una terminazione in tutte le circostanze. Se si verificano problemi con un comportamento irregolare dell'apparecchio, specialmente sulla lunghezza dei cavi di segnale, un terminale può aiutare a migliorare le prestazioni.

Il terminatore DMX è semplicemente un connettore XLR con un resistore da 120Ω (ohm), 1/4 Watt collegato attraverso il segnale (-) e il segnale (+), rispettivamente, i pin 2 e 3, che viene quindi inserito nella presa di uscita sull'ultimo proiettore nella catena. Le connessioni sono illustrate di seguito.

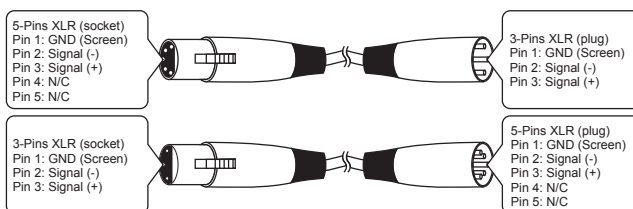
Terminatore DMX



**Un cavo di segnale DMX standard può trasmettere segnali a 20 unità al massimo. E' necessario un amplificatore di segnale per collegare più apparecchi.**

## 5.2. Cavi DMX 3-Poli / 5-Poli

I protocolli di connessione DMX utilizzati dai produttori di controller e apparecchi non sono standardizzati in tutto il mondo. Tuttavia, due sono gli standard più comuni: XLR a 5 poli e sistema XLR a 3 poli. Se si desidera collegare MOOD 185 WASH a un dispositivo di ingresso XLR a 5 poli è necessario utilizzare un cavo adattatore o farlo da soli seguendo la corrispondenza di cablaggio tra gli standard di spina e presa a 3 e 5 poli




## 6. INSTALLAZIONE

 **Prestare attenzione alla sicurezza! Si prega di considerare rispettivamente la EN 60598-2-17 e lo standard nazionale durante l'installazione. Il rivenditore autorizzato deve eseguire solo l'installazione.**


L'installazione dell'apparecchiatura deve essere fatta e costruita in modo da poter reggere 10 volte il peso per 1 ora senza problemi di demolizione. L'installazione deve essere sempre assicurata con un accessorio di sicurezza secondario, come ad esempio una rete di cattura adeguata. Questo accessorio di sicurezza secondario deve essere costruito in modo che nessuna parte dell'installazione possa cadere se l'attacco principale dovesse non funzionare.

E vietato installare, disinstallare o effettuare manutenzione su ponti, luoghi di lavoro sopraelevati e in altre aree pericolose o ad alto rischio. L'operatore deve assicurarsi che le misure di sicurezza e l'installazione tecnica della macchina siano approvate da un esperto prima di essere messa in funzione per la prima volta ed anche, dopo eventuali modifiche, prima di essere rimessa ancora in funzione. Assicurarsi che un esperto approvi le misure di sicurezza e l'installazione tecnica della macchina almeno una volta all'anno.

 **AVVERTIMENTO: Il dispositivo deve essere installato fuori da aree dove le persone possano sedersi o camminare.**

 **IMPORTANTE: Le installazioni su impalcature alte richiedono una grande esperienza, incluso (ma non limitato a) il calcolo dei limiti di carico del materiale di installazione utilizzato per il quale va effettuata una ispezione periodica di sicurezza estesa anche al proiettore. In assenza di tali requisiti, non si deve tentare l'installazione da soli, avvalendosi invece di un installatore professionale di tali strutture. Un'installazione errata può provocare lesioni personali o danni materiali.**

Nel caso di riposizionamento in basso dell'attrezzatura fissata a soffitto o su travetti alti, utilizzare sempre sistemi di tralicci professionali. L'apparecchio non deve mai essere installato in modo che possa oscillare liberamente. Prima del montaggio, accertarsi che il punto di installazione possa reggere un carico minimo di 10 volte il peso del proiettore.

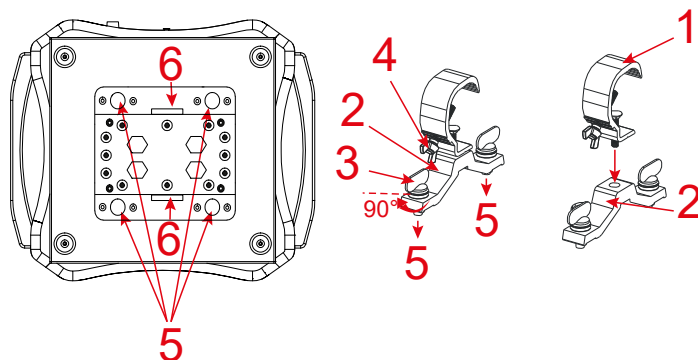
 **ATTENZIONE: Il dispositivo può causare gravi lesioni in caso di collisione. In caso di dubbi sulla sicurezza di una possibile installazione, non installare l'apparecchiatura!**

 **ATTENZIONE: Utilizzare due morsetti appropriati per fissare l'apparecchio su tralicci o travature. Seguire le istruzioni indicate nella parte inferiore della base. Assicurarsi che il dispositivo sia stato sistemato correttamente e che la struttura (traliccio) a cui si sta fissando i proiettori sia sicura.**

 **PERICOLO DI FUOCO! Durante l'installazione del dispositivo, assicurarsi che non vi siano materiali altamente infiammabili (articoli di decorazione, ecc.) entro una distanza minima di 0,5 metri.**

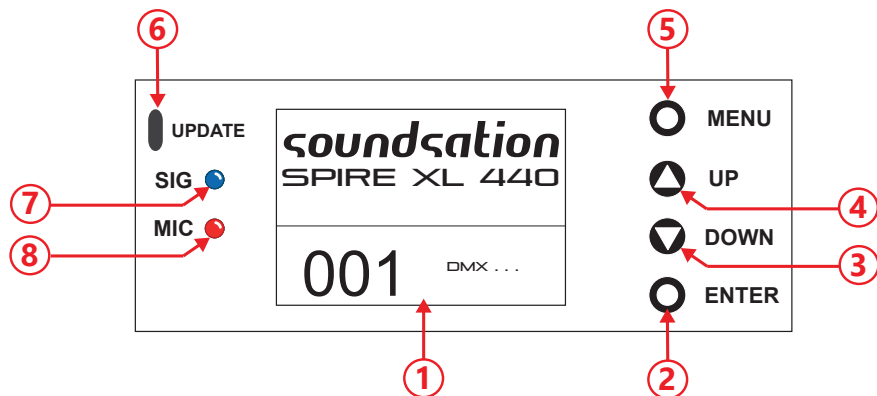


La testa mobile può essere posizionata direttamente sul pavimento oppure montata con qualsiasi orientamento su un traliccio o travatura, senza alterarne le caratteristiche di funzionamento. Si prega di fare riferimento alla foto qui sotto e seguire rigorosamente le istruzioni.



- ▶ Utilizzare morsetti adatti alla sezione del traliccio su cui si desidera fissare la testa mobile.
- ▶ Inserire la vite nel foro centrale della staffa n.2 e serrare il dado fornito con il morsetto (e le eventuali rondelle fornite sempre con il morsetto).
- ▶ Posizionare i tappi con le alette n.3 nella direzione dei fori n.5 posti sotto la base della testa mobile. Avvitarli in senso orario per circa 90°, fino a quando si sentirà un clic che indica il raggiungimento della posizione corretta e sicura.
- ▶ Agganciare la testa mobile al traliccio o travatura tramite i due morsetti già perfettamente fissati alla base, e avvitare la vite ad aletta n.4 in modo da stringere la testa mobile ed evitare il più possibile vibrazioni durante l'uso del dispositivo.
- ▶ Quando la testa mobile è posizionata in alto, installare sempre un cavo di sicurezza che possa reggere almeno 10 volte il peso del dispositivo. Agganciare il cavo di sicurezza al foro n.6 situato sotto la base della testa mobile.

## 7. DESCRIZIONE DEL PANNELLO FRONTALE



### 1) DISPLAY GRAFICO LCD CON TOUCH SCREEN

Mostra la modalità operativa e altre informazioni di sistema. Grazie alla funzionalità touch screen, è possibile modificare tutti i parametri della testa mobile direttamente dal display.

### 2) PULSANTE ENTER

Questo pulsante consente di accedere alle funzioni dal menu principale e conferma i valori dei parametri una volta impostati

### 3) PULSANTE DOWN

Scorre verso il basso i singoli elementi nel menu di selezione e sottomenu per le impostazioni di sistema (Indirizzo, Modalità, Display ecc.) e, decrementa i valori/impostazioni dei parametri.

### 4) PULSANTE UP

Scorre verso l'alto singoli elementi nel menu di selezione e sottomenu per le impostazioni di sistema (Indirizzo, Modalità, Display ecc.) e, incrementa i valori/impostazioni dei parametri.

### 5) PULSANTE MENU

Premendo questo pulsante si ritorna al menu principale.

### 6) CONNESSIONE DI ALIMENTAZIONE USB

Funzione di alimentazione esterna con connessione USB (per power bank, laptop, etc.) per l'impostazione dei parametri della testa mobile tramite display senza che questa venga accesa usando il pulsante di accensione.

### 7) LED SIG

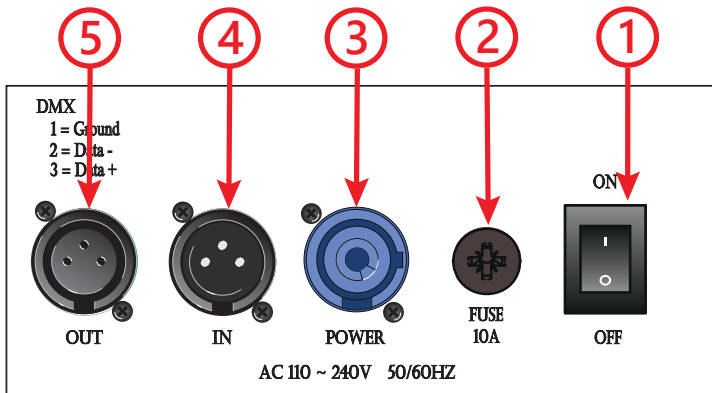
Lo stato di questo LED blu (ON, OFF, Blink) dipende dalla connessione a un controller

DMX e da come è stato impostato il parametro "DMX Indicate" nella sezione "Display".

## 8) LED MIC

Questo LED rosso lampeggia quando il dispositivo è impostato sulla modalità "SOUND" e indica che il microfono è attivo.

## 8. DESCRIZIONE DEL PANNELLO POSTERIORE



### 1) INTERRUTTORE DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO (ON/OFF)

### 2) PORTAFUSIBILE

Portafusibile con fusibile F10AL / 250 V fuse (5 x 20 mm). In caso di bruciatura del fusibile, per prevenire il rischio di incendio e di danneggiare l'unità, utilizzare solo un tipo di fusibile consigliato come descritto. Prima di sostituire il fusibile, assicurarsi che l'unità sia spenta e scollegata dalla presa di corrente.

### 3) PRESA DI ALIMENTAZIONE

Collegare il cavo di alimentazione a questa presa ed a una presa CA correttamente configurata per il modello specifico

### 4) INGRESSO DMX

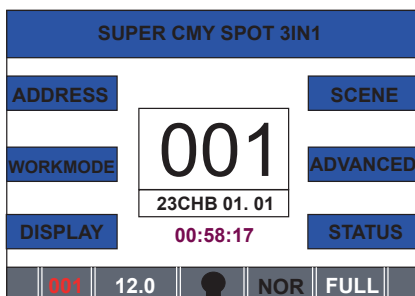
Preso di ingresso XLR maschio a 3 pin per il collegamento a un dispositivo di controllo DMX

### 5) USCITA DMX

Preso di uscita XLR femmina a 3 pin per l'invio del segnale di controllo DMX.

## 9. FUNZIONAMENTO DEL TOUCH-SCREEN LCD

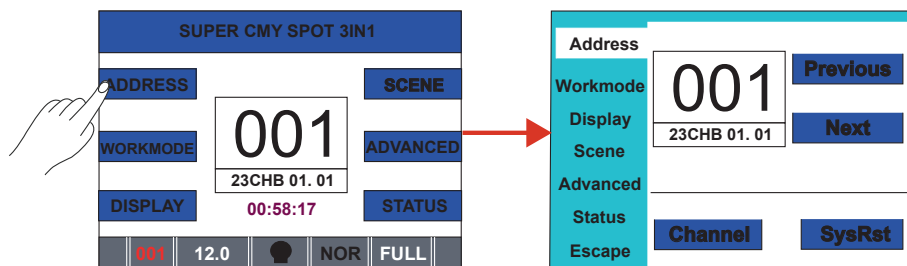
All'accensione della macchina, tutte le parti elettriche e meccaniche vengono ripristinate e il display mostra le operazioni di ripristino durante l'esecuzione. Una volta terminata la procedura di avvio, viene visualizzato il MENU principale e sul display viene mostrata la modalità operativa DMX corrente, il canale DMX di partenza e altre informazioni relative allo stato corrente del dispositivo:



Premendo i pulsanti [UP] e/o [DOWN] sul pannello di controllo è possibile selezionare il sottomenu desiderato a cui è possibile accedere premendo il pulsante [ENTER]. È possibile accedere direttamente al sottomenu desiderato toccando il pulsante grafico visualizzato sul display

### 9.1. Menu "Address"

Il menu "Address" consente di impostare il canale DMX, la modalità DMX e anche di ripristinare la macchina. Per accedere a questo sottomenu, toccare il pulsante grafico [INDIRIZZO] sul display (figura sotto).



#### 1) MODO DMX

Toccano il pulsante grafico [Channel] sul display, è possibile selezionare una delle due modalità DMX disponibili nel dispositivo (23CH o 26CH). La modalità DMX verrà visualizzata sotto l'informazione relativa al canale DMX

## 2) RESET DEL SISTEMA [SYSRST]

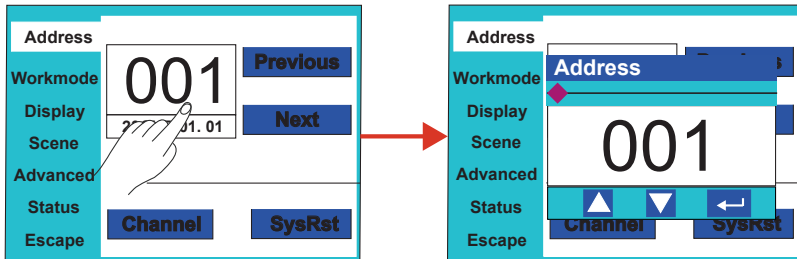
Toccando il pulsante grafico [SysRst] sul display, il dispositivo resetterà le sue parti elettroniche / meccaniche e tutti i parametri impostandoli con i valori predefiniti.

## 3) INDIRIZZO DMX DI PARTENZA PER IL MODO DMX CORRENTE

Toccando i pulsanti grafici [Previous] o [Next], è possibile selezionare l'indirizzo iniziale in base alla modalità canale selezionata. Ad esempio se il canale DMX selezionato è 1 e la modalità DMX è 26CH, toccando il pulsante grafico [Next], l'indirizzo iniziale diventerà 27 e ogni volta che si preme il pulsante [Next], all'indirizzo iniziale verrà aggiunto il valore 26. In modalità DMX 23CH, il valore aggiunto sarà 23. Premendo il pulsante [Previous], il valore corrispondente alla modalità DMX corrente (23 o 26) verrà sottratto al valore impostato per il canale DMX.




## 4) INDIRIZZO DMX

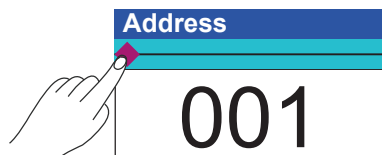
Toccando sul display l'area in cui è visualizzato l'indirizzo DMX corrente, verrà aperta una finestra per effettuare la modifica (figura sotto)



Utilizzando i pulsanti [UP] / [DOWN] sul pannello di controllo, è possibile modificare il valore dell'indirizzo DMX. Premendo il pulsante [ENTER] sul pannello di controllo, il valore selezionato verrà confermato e il dispositivo tornerà a visualizzare il sottomenu "Address".

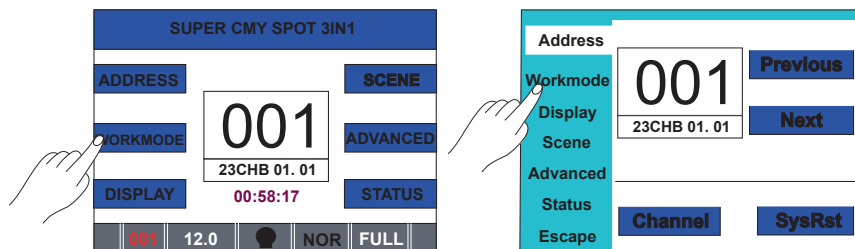
Per uscire dall'ambiente di modifica dell'indirizzo DMX senza alcun salvataggio, è sufficiente premere il pulsante [MENU] sul pannello di controllo.

Tutte le operazioni spiegate sopra sono anche possibili utilizzando i pulsanti grafici mostrati sul display touch screen. Toccando i pulsanti grafici   è possibile modificare il valore dell'indirizzo DMX. Per salvare il valore impostato, toccare il pulsante grafico . Per uscire dall'ambiente di modifica dell'indirizzo DMX senza alcun salvataggio, toccare "Escape" sul display. È inoltre possibile modificare il valore dell'indirizzo DMX toccando il quadrato rosso e trascinandolo verso destra o sinistra come mostrato nella figura sottostante.



## 9.2. Menu "Workmode"

Questo sottomenu è accessibile sia dal menu principale che dalla finestra in cui sono elencati tutti i sottomenu come mostrato nella figura seguente.



Dopo la selezione, il display mostrerà tutte le modalità operative del sottomenu "Workmode" come mostrato nella figura seguente.

Address	DMX Ctrl	✓
	Auto Run	
Workmode	Sound Ctrl	
Display	Scene Mode	Auto
Scene	M/S Choose	Master
Advanced	Light Switch	OFF
Status		
Escape		

Premendo i pulsanti [UP] e/o [DOWN] sul pannello di controllo è possibile selezionare la modalità operativa desiderata e quindi premendo il pulsante [ENTER] sul pannello di controllo verrà attivato. Per uscire dal sottomenu "Modalità di lavoro", premere il tasto [MENU] sul pannello di controllo. Il dispositivo tornerà a visualizzare il menu principale. Quando viene selezionata una modalità operativa sul lato sinistro del display, viene visualizzato il simbolo [✓]. Tutte le operazioni spiegate sopra sono anche possibili utilizzando il display touch screen. Infatti, toccando la modalità operativa desiderata, questa verrà selezionata immediatamente.

### 1) DMX CTRL

Quando questa modalità operativa è selezionata, significa che il dispositivo deve essere gestito da un controller DMX. Se DMX Ctrl è selezionato ma, il dispositivo non è connesso a nessun controller o non viene ricevuto alcun segnale DMX, nel menu principale, in basso a sinistra, l'informazione relativa all'indirizzo DMX lampeggia.



## 2) AUTO RUN

La testa mobile funziona automaticamente secondo il programma integrato. Nel menu principale, in basso a sinistra, il display mostrerà la modalità operativa corrente. (Fare riferimento alla figura seguente).



## 3) SOUND CTRL

Se si seleziona la modalità "Sound Ctrl" e il microfono integrato rileva dei suoni, il dispositivo eseguirà automaticamente una scena in base al programma incorporato, altrimenti verrà mantenuta la scena precedente. Sul pannello di controllo il LED MIC lampeggerà e, nel menu principale, in basso a sinistra, il display mostrerà la modalità operativa corrente. (Fare riferimento alla figura seguente).



## 4) SCENE MODE

Questa modalità operativa esegue una serie di scenari, supportando fino a 10 scenari modificabili a proprio piacimento. Toccando "Scene Mode", è possibile selezionare la modalità "Auto" o uno dei 10 scenari disponibili. Nel modo "Auto", le scene vengono automaticamente ripetute nella sequenza e con il tempo impostato ( $\neq 0$ ). La scena con il tempo impostato su 0 viene ignorata e quindi saltata. Quando una delle 10 possibili scene è selezionata, verrà automaticamente eseguita. La selezione della scena desiderata o la modalità "Scene Auto" può anche essere effettuata utilizzando i pulsanti sul pannello di controllo. I pulsanti [UP] / [DOWN] devono essere usati per selezionare la modalità operativa "Scene" e il pulsante [ENTER] per attivare questa modalità. Una volta che questa modalità operativa è stata selezionata, il pulsante [ENTER] può essere utilizzato per selezionare uno dei 10 scenari o "Modalità scena auto". Nel menu principale, in basso a sinistra, il display mostrerà la modalità operativa corrente. (Fare riferimento alla figura seguente).

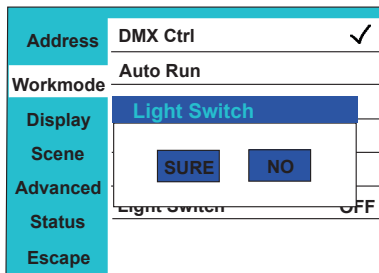


## 5) M/S CHOOSE

Questa opzione dà la possibilità di impostare il dispositivo come Master o Slave. Ovviamente per fare questa impostazione è necessario avere 2 o più dispositivi disponibili. Impostare una delle macchine come "Master", selezionare una delle modalità automatiche (Auto Run, Sound Ctrl, Scene Mode), impostare l'altra macchina come Slave. La macchina "Slave" deve avere l'indirizzo DMX impostato su 001 per essere collegato al segnale DMX della macchina "Master". A questo punto, la macchina slave accetta il controllo host e le funzioni sono sincronizzate con la funzione corrente. L'opzione "Choose M/S" consente tre impostazioni: Master, Slave o Auto. Usando l'impostazione Auto, se non c'è segnale da DMX, l'apparecchiatura funzionerà con il programma integrato; in caso contrario, l'apparecchiatura funzionerà tramite segnale DMX. Per selezionare una delle tre impostazioni, tocca lo schermo del display su "Choose M/S".

## 6) LIGHT SWITCH

Consente di accendere o spegnere la lampada. Questo comando è utile quando si desidera ridurre il consumo della lampada, assicurandosi che sia sempre spento all'accensione della testa mobile. Sarà quindi possibile accenderlo tramite il comando DMX solo all'avvio del light show.

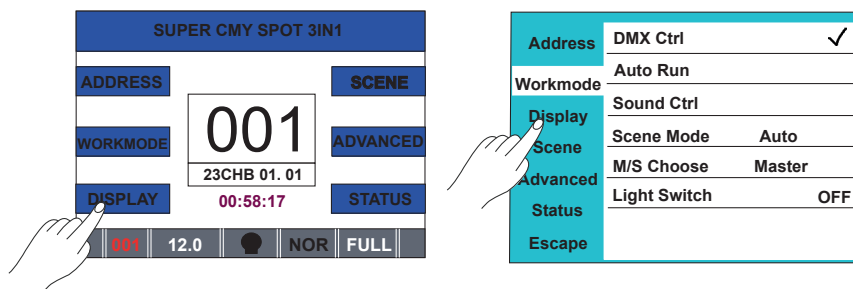


Toccando sul display l'opzione "Light Switch", si aprirà una finestra per confermare l'accensione / spegnimento della lampada. Nel menu principale, in basso, l'informazione relativa alla lampada sarà data dal cambio colore del simbolo della lampada (Nero = Off - Giallo = On).



## 9.3. Menu "Display"

Questo sottomenu è accessibile sia dal menu principale che dalla finestra in cui sono elencati tutti i sottomenu come mostrato nella figura seguente.



Dopo la selezione, il display mostrerà tutte le opzioni del sottomenu "Display" come mostrato nella figura seguente.



Address	语言	English
Workmode	Screen Saver	OFF
	Screen Rot	Auto
Display	DMX Signal LED	Mode3
Scene	DMX LED Bright	010
Advanced	Screen Light	010
	Touch Enable	OFF
Escape	Touch Rectify	

### **Lingua di visualizzazione**

Nella prima riga nella parte superiore del display, è possibile selezionare la lingua di visualizzazione tra inglese e cinese toccando una delle due opzioni.

### **Screen Saver**

Attiva lo screen saver e sceglie tra tre modalità (OFF, Mode1, Mode2, Mode3). La selezione può essere effettuata toccando l'opzione "Screen saver".

Regolazione della velocità per il Pan e il Tilt. L'intervallo è 0 ÷ 255.

### **Screen Rot**

Questa opzione è usata per selezionare la direzione del display. (Forward, Reverse, Auto). La selezione può essere effettuata toccando l'opzione "Screen Rot". Quando è selezionata la modalità "Auto", la posizione del dispositivo verrà rilevata automaticamente e quindi il display verrà ruotato nella direzione corretta.

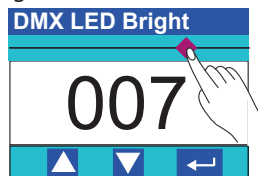
### **DMX Signal LED**

Seleziona la modalità di indicazione per il LED SIG sul pannello frontale.

- **Modo1:** Il LED SIG si illumina quando c'è un segnale DMX e si spegne quando non c'è segnale.
- **Modo2:** Il LED SIG è spento quando c'è un segnale DMX e si accende quando non c'è segnale.
- **Modo3:** Il LED SIG lampeggia quando c'è un segnale DMX e si spegne quando non c'è segnale.

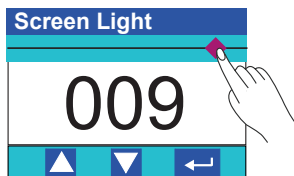
### **DMX LED Bright**

Toccano l'opzione "Signal Bright", è possibile modificare l'intensità dell'illuminazione del LED SIG. Sul display verrà visualizzata una finestra in cui è possibile apportare le modifiche. Toccando i pulsanti grafici ▲/▼ è possibile aumentare/diminuire la luminosità del SIG LED. Per salvare il valore impostato, toccare il pulsante grafico ←. È inoltre possibile modificare il valore toccando il quadratino rosso e trascinandolo verso destra o sinistra come mostrato nella figura sottostante.



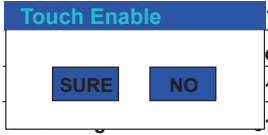
## Screen Light

Toccando l'opzione "Screen Light", è possibile modificare l'intensità dell'illuminazione del display. Sul display verrà visualizzata una finestra in cui è possibile apportare le modifiche. Toccando i pulsanti grafici ▲/▼ è possibile aumentare/diminuire l'illuminazione del display. Per salvare il valore impostato, toccare il pulsante grafico ↵. È inoltre possibile modificare il valore toccando il quadrato rosso e trascinandolo verso destra o sinistra come mostrato nella figura sottostante.



## Touch Enable


Questa opzione consente di abilitare/disabilitare la funzione Touch sullo schermo. Si aprirà una finestra per confermare l'operazione.

Address	语言	English
Workmode	Screen Saver	OFF
Display	Touch Enable	to
Scene		
Advanced		e3
Status	Touch Enable	OFF
Escape	Touch Rectify	10

Una volta disattivata la funzione "Touch", per riattivarla, utilizzare i pulsanti [UP], [DOWN] ed [ENTER] sul pannello di controllo. Viene visualizzata nuovamente la finestra "Touch Enable" e quindi utilizzando ancora i pulsanti [UP] e [DOWN], sarà necessario selezionare "Sure" e quindi premere il pulsante [ENTER].

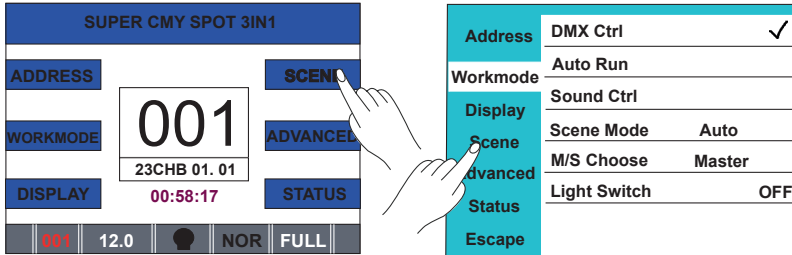
## Touch Rectify

Questa opzione deve essere selezionata quando il display deve essere ricalibrato. Si aprirà una finestra per confermare l'operazione come mostrato nella figura seguente.

Address	语言	English
Workmode	Screen Saver	OFF
Display	Touch Rectify	to
Scene		
Advanced		e3
Status	Touch Enable	OFF
Escape	Touch Rectify	10

## 9.4. Menu "Scene"

Questo sottomenu è accessibile sia dal menu principale che dalla finestra in cui sono elencati tutti i sottomenu come mostrato nella figura seguente.



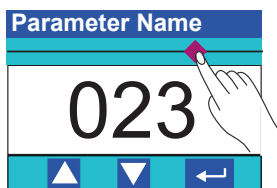
Dopo la selezione, il display mostrerà tutte le opzioni del sottomenu "Scene" come mostrato nella figura seguente.

Address	Scene Select	1
Workmode	Scene Time	0. 0s
Display	01.Pan	000
Scene	02.Pan Fine	000
Advanced	03.Tilt	000
Status	04.Tilt Fine	000
Escape	05.PT Spd	000
	06.Frost	000

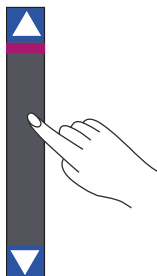
Come già spiegato nel "Menu Workmode", il dispositivo può funzionare con la modalità operativa "Scene". Per ulteriori dettagli vedi "9.2. Menu "Workmode"" a pagina 54. In ogni scenario è possibile modificare e impostare tutti i parametri elencati successivamente.

Per selezionare i parametri è possibile utilizzare i pulsanti [UP] e [DOWN] e quindi il pulsante [ENTER] sul pannello di controllo per accedere alla finestra di modifica in cui, usando ancora i pulsanti [UP] e [DOWN], è possibile modificare il valore del parametro selezionato. Una volta impostato il valore desiderato, premendo il pulsante [ENTER] si confermerà la modifica effettuata. Se si preme il pulsante [MENU], si uscirà dall'ambiente di modifica senza memorizzare la modifica.

Il parametro da modificare può anche essere selezionato toccandolo con un dito direttamente sullo schermo. Sul display verrà visualizzata una finestra in cui è possibile apportare le modifiche. Toccando i pulsanti grafici ▲/▼, è possibile aumentare/diminuire il valore del parametro. Per salvare il valore impostato, toccare il pulsante grafico ←. È inoltre possibile modificare il valore toccando il quadrato rosso e trascinandolo verso destra o sinistra come mostrato nella figura successiva.



Un altro modo per selezionare i parametri consiste nell'utilizzare la barra verticale sulla sinistra dello schermo. Toccando questa barra si otterrà uno scorrimento veloce della lista dei parametri.



### **Scene select**

Toccando "Scene select" sullo schermo, è possibile selezionare la scena da modificare.

### **Scene time**

Imposta il tempo di mantenimento della scena corrente quando la modalità operativa "scena" è impostata su "Auto". L'intervallo è 0 ÷ 255. (0s ÷ 25,5s).

### **Pan**

Regolazione del Pan. L'intervallo è 0 ÷ 255.

### **Pan Fine**

Regolazione fine del Pan. L'intervallo è 0 ÷ 255.

### **Tilt**

Regolazione del Tilt. L'intervallo è 0 ÷ 255.

### **Tilt Fine**

Regolazione fine del Tilt. L'intervallo è 0 ÷ 255.

### **PT Spd**

Regolazione della velocità per Pan e Tilt. L'intervallo è 0 ÷ 255.

### **Frost**

Abilita / Disabilita il filtro frost. L'intervallo è 0 ÷ 255. Se il valore è inferiore a 128, filtro frost è disabilitato.

### **Dimmer**

Regolazione dell'intensità dell'emissione luminosa. L'intervallo è 0 ÷ 255.

### **Strobe**

Regolazione della velocità del flash nell'effetto strobo. L'intervallo è 0 ÷ 255.

**Cyan**

Regolazione dell'intensità del colore ciano. L'intervallo è 0 ÷ 255.

**Magenta**

Regolazione dell'intensità del colore magenta. L'intervallo è 0 ÷ 255.

**Yellow**

Regolazione dell'intensità del colore giallo. L'intervallo è 0 ÷ 255.

**Color1; Color2; Color3**

Selezione delle combinazioni dei colori. L'intervallo è 0 ÷ 255.

**Color4**

Scorre tutti i colori con l'effetto del mezzo colore. L'intervallo è 0 ÷ 255.

**Gobo Wh1**

Seleziona il gobo desiderato nella prima ruota fissa. L'intervallo è 0 ÷ 255.

**Gobo Wh2**

Seleziona il gobo desiderato nella seconda ruota fissa. L'intervallo è 0 ÷ 255.

**Gobo Rot Wh**

Seleziona il gobo desiderato nella ruota girevole. L'intervallo è 0 ÷ 255.

**Gobo Self Rot**

Seleziona la modalità di rotazione per la ruota gobo rotante. L'intervallo è 0 ÷ 255.

**Prism1**

Abilita / Disabilita il Prisma 1. L'intervallo è 0 ÷ 255. Se il valore è inferiore a 128, il Prisma 1 è disabilitato.

**Prism1. R**

Seleziona la modalità di rotazione per il Prisma1. L'intervallo è 0 ÷ 255.

**Prism2**

Abilita / Disabilita il Prisma 2. L'intervallo è 0 ÷ 255. Se il valore è inferiore a 128, il Prisma 2 è disabilitato.

**Prism2. R**

Seleziona la modalità di rotazione per il Prisma 2. L'intervallo è 0 ÷ 255.

**Zoom**

Regolazione dello Zoom. L'intervallo è 0 ÷ 255.

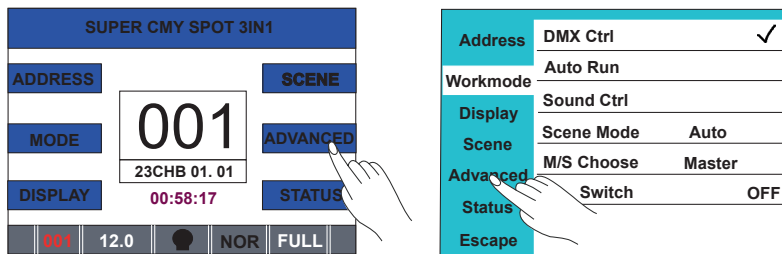
**Focus**

Regolazione della messa a fuoco. L'intervallo è 0 ÷ 255.

**Reset**

## 9.5. Menu "Advanced"

Questo sottomenu è accessibile sia dal menu principale che dalla finestra in cui sono elencati tutti i sottomenu come mostrato nella figura seguente.



Dopo la selezione, il display mostrerà tutte le opzioni del sottomenu "Avanzate" come mostrato nella figura seguente.

Address	Pan Invert	OFF
Workmode	Tilt Invert	OFF
Display	P/T Rectify	ON
Scene	Pan Offset	010
Advanced	Tilt Offset	010
Status	Data hold	OFF
Escape	Light Up Mode	Manual
	Factory Setting	

Per selezionare i parametri è possibile utilizzare i pulsanti [UP] e [DOWN], quindi il pulsante [ENTER] sul pannello di controllo.

Il parametro da modificare può anche essere selezionato con il semplice tocco direttamente sullo schermo.

### **Pan Invert**

Imposta la direzione di rotazione del PAN. Può essere OFF (normale) o ON (invertito).

### **Tilt Invert**

Imposta la direzione di rotazione del TILT. Può essere OFF (normale) o ON (invertito).

### **P/T Rectify**

Questo parametro può essere OFF o ON. Questa funzione consente di correggere elettronicamente sia i movimenti del PAN che del TILT in caso di errori di posizionamento.

### **Pan Offset**

Questo parametro regola la posizione di offset del PAN. Il valore varia da 000 a 150, a seconda delle caratteristiche del motore.

### **Tilt Offset**

Questo parametro regola la posizione di offset del TILT. Il valore varia da 000 a 150, a seconda delle caratteristiche del motore.

## Data hold

Questo parametro può essere ON / OFF. Durante la gestione da controller DMX, se la funzione è OFF, spegnendo l'unità di controllo, la testa mobile torna alla posizione di riposo DMX. Quando l'unità di controllo è su ON e l'unità di controllo è spenta, la testa mobile mantiene tutti gli ultimi valori dei controlli DMX ricevuti.

Selezionando questa opzione, si ottengono le informazioni relative al ciclo di vita della testa mobile:

## Light Up Mode

Utilizzare questo parametro per impostare la modalità di accensione della lampada.

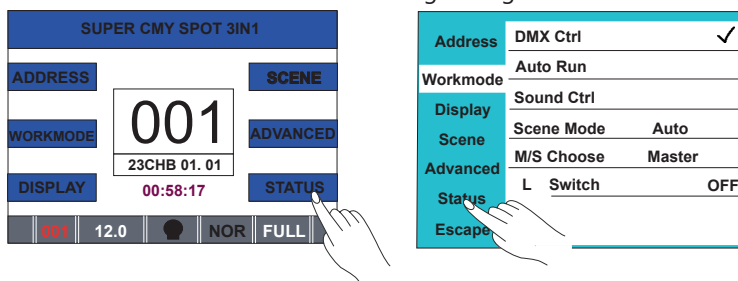
- **Manual:** La lampada può essere accesa usando il comando appropriato nel menu "Workmode".
- **RstDone:** La lampada si accenderà quando il dispositivo viene acceso solo se prima dell'ultimo spegnimento è stato effettuato un reset.
- **PowerOn:** La lampada si accenderà ogni volta che si accende il dispositivo.

## Factory Setting

Utilizzando questa opzione, il dispositivo verrà ripristinato con tutte le impostazioni predefinite.

## 9.6. Menu "Status"

Questo sottomenu è accessibile sia dal menu principale che dalla finestra in cui sono elencati tutti i sottomenu come mostrato nella figura seguente.



Dopo la selezione, il display mostrerà tutte le opzioni del sottomenu "Avanzate" come mostrato nella figura seguente.

Address	Stepper Info	▶
Workmode	Error Logging	▶
Display	Fixture Status	▶
Scene	Version Status	A1. 0. 0
Advanced	Light Time	114:34 ▶
Status	Total Time	166:16
Escape		

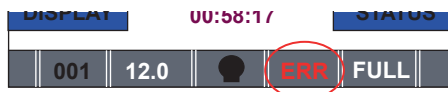
Per selezionare le opzioni di questo menu è possibile utilizzare i pulsanti [UP] e [DOWN] e quindi il pulsante [ENTER] sul pannello di controllo. Le opzioni possono anche essere selezionate con un semplice tocco direttamente sullo schermo.

### **Stepper info**

Una volta selezionata questa opzione, il display mostra le informazioni di stato relative ai motori e ai segnali del dispositivo.

### **Error Logging**

Una volta selezionata questa opzione, il display mostra le informazioni relative a eventuali errori verificatisi durante il funzionamento del dispositivo. Nel menu principale il display indicherà che questa finestra contiene informazioni sugli errori come mostrato nella figura seguente.



### **Fixture Status**

Visualizza lo stato dei dati chiave del dispositivo come la qualità della comunicazione, la temperatura della lampada, la temperatura dei sensori, ecc.

### **Version Information**

Visualizza diverse informazioni relative all'apparecchio inclusa la versione. Queste informazioni sono un riferimento importante per la manutenzione.

### **Light time**

Viene indicato il tempo parziale di utilizzo della lampada (in minuti). Questi dati possono essere cancellati dall'utente.

### **Total time**

Viene indicato il tempo di utilizzo totale della lampada (in minuti). Questi dati non possono essere cancellati.

## **9.7. Funzione Escape**

Questa funzione riporta al menu precedente.



## 10. MODALITÀ CANALE DMX

Questo dispositivo ha due modalità di canale DMX (23CH e 26CH). Per la selezione della modalità canale DMX, fare riferimento a "9.1. Menu "Address"" a pagina 52.

### 10.1. Modalità Canale DMX 23CH

Canale	Funzione	Valore	Effetto
CH1	Colore	0 ÷ 7	Bianco
		8 ÷ 13	Colore 1
		14 ÷ 21	Colore 2
		22 ÷ 25	Colore 3
		26 ÷ 35	Colore 4
		36 ÷ 42	Colore 5
		43 ÷ 49	Colore 6
		50 ÷ 56	Colore 7
		57 ÷ 63	Colore 8
		64 ÷ 70	Colore 9
		71 ÷ 77	Colore 10
		78 ÷ 85	Colore 11
		86 ÷ 92	Colore 12
		93 ÷ 99	Colore 13
		100 ÷ 106	Colore 14
		107 ÷ 113	Colore 15
		114 ÷ 120	Colore 16
		121 ÷ 127	Colore 17
		128 ÷ 134	Colore 18
		135 ÷ 141	Colore 19
		142 ÷ 148	Colore 20
		149 ÷ 155	Colore 21
		156 ÷ 162	Colore 22
		163 ÷ 170	Colore 23
		171 ÷ 177	Colore 24
		178 ÷ 184	Colore 25
		185 ÷ 191	Colore 26
		192 ÷ 198	Colore 27
		199 ÷ 205	Colore 28
		206 ÷ 212	Colore 29
		213 ÷ 219	Colore 30
		220 ÷ 226	Colore 31
		227 ÷ 233	Colore 32
		234 ÷ 240	Colore 33
		241 ÷ 247	Colore 34
248 ÷ 255	Colore 35		

CH2	Dimmer	0 ÷ 255	0 ÷ 100% Dimmer
CH3	Strobo	0 ÷ 3	Luce spenta
		4 ÷ 103	Pulsazione strobo da lenta a veloce.
		104 ÷ 107	Luce Accesa
		108 ÷ 207	Strobo Shade da lenta a veloce
		208 ÷ 212	Luce Accesa
		213 ÷ 251	Strobo random da lenta a veloce
		252 ÷ 255	Luce Accesa
CH4	C	0 ÷ 255	0 ÷ 100% Ciano
CH5	M	0 ÷ 255	0 ÷ 100% Magenta
CH6	Y	0 ÷ 255	0 ÷ 100% Giallo
CH7	GOBO 1	0 ÷ 4	Bianco
		5 ÷ 9	Pattern 1
		10 ÷ 14	Pattern 2
		15 ÷ 19	Pattern 3
		20 ÷ 24	Pattern 4
		25 ÷ 29	Pattern 5
		30 ÷ 34	Pattern 6
		35 ÷ 39	Pattern 7
		40 ÷ 44	Pattern 8
		45 ÷ 49	Pattern 9
		50 ÷ 54	Pattern 10
		55 ÷ 59	Pattern 11
		60 ÷ 64	Pattern 12
		65 ÷ 69	Pattern 13
		70 ÷ 74	Pattern 14
		75 ÷ 79	Pattern 1 Shake da lento a veloce
		80 ÷ 84	Pattern 2 Shake da lento a veloce
		85 ÷ 89	Pattern 3 Shake da lento a veloce
		90 ÷ 94	Pattern 4 Shake da lento a veloce
		95 ÷ 99	Pattern 5 Shake da lento a veloce
		100 ÷ 104	Pattern 6 Shake da lento a veloce
		105 ÷ 109	Pattern 7 Shake da lento a veloce
		110 ÷ 114	Pattern 8 Shake da lento a veloce
		115 ÷ 119	Pattern 9 Shake da lento a veloce
		120 ÷ 124	Pattern 10 Shake da lento a veloce
		125 ÷ 129	Pattern 11 Shake da lento a veloce
		130 ÷ 134	Pattern 12 Shake da lento a veloce
135 ÷ 139	Pattern 13 Shake da lento a veloce		
140 ÷ 191	Pattern 14 Shake da lento a veloce		
192 ÷ 223	Flusso in avanti da lento a veloce		
224 ÷ 255	Flusso all'indietro da lento a veloce		

CH8	GOBO 2	0 ÷ 10	Bianco
		11 ÷ 20	Pattern 1
		21 ÷ 30	Pattern 2
		31 ÷ 40	Pattern 3
		41 ÷ 50	Pattern 4
		51 ÷ 60	Pattern 5
		61 ÷ 70	Pattern 6
		71 ÷ 80	Pattern 7
		81 ÷ 90	Pattern 8
		91 ÷ 100	Pattern 9
		101 ÷ 110	Pattern 1 Shake da lento a veloce
		111 ÷ 120	Pattern 2 Shake da lento a veloce
		121 ÷ 130	Pattern 3 Shake da lento a veloce
		131 ÷ 140	Pattern 4 Shake da lento a veloce
		141 ÷ 150	Pattern 5 Shake da lento a veloce
		151 ÷ 160	Pattern 6 Shake da lento a veloce
		161 ÷ 170	Pattern 7 Shake da lento a veloce
		171 ÷ 180	Pattern 8 Shake da lento a veloce
		181 ÷ 191	Pattern 9 Shake da lento a veloce
		192 ÷ 223	Flusso in avanti da lento a veloce
224 ÷ 255	Flusso all'indietro da lento a veloce		
CH9	GOBO ROTANTE	0 ÷ 10	Bianco
		11 ÷ 20	Pattern 1
		21 ÷ 30	Pattern 2
		31 ÷ 40	Pattern 3
		41 ÷ 50	Pattern 4
		51 ÷ 60	Pattern 5
		61 ÷ 70	Pattern 6
		71 ÷ 80	Pattern 7
		81 ÷ 90	Pattern 1 Shake da lento a veloce
		91 ÷ 100	Pattern 2 Shake da lento a veloce
		101 ÷ 110	Pattern 3 Shake da lento a veloce
		111 ÷ 120	Pattern 4 Shake da lento a veloce
		121 ÷ 130	Pattern 5 Shake da lento a veloce
		131 ÷ 140	Pattern 6 Shake da lento a veloce
		141 ÷ 150	Pattern 7 Shake da lento a veloce
		151 ÷ 199	Flusso in avanti da veloce a lento
		200 ÷ 202	Stop
		203 ÷ 255	Flusso all'indietro da veloce a lento

CH10	Modo di rotazione del Gobo rotante	0 ÷ 127	0 ÷ 360 gradi
		128 ÷ 187	Flusso in avanti da veloce a lento
		188 ÷ 195	Stop
		196 ÷ 255	Flusso all'indietro da veloce a lento
CH11	PRISMA 1	0 ÷ 127	Prisma 1 non attivo
		128 ÷ 255	Prisma 1 attivo
CH12	Modo di rotazione del Prisma 1	0 ÷ 127	0 ÷ 360 gradi
		128 ÷ 187	Flusso in avanti da lento a veloce
		188 ÷ 195	Stop
		196 ÷ 255	Flusso all'indietro da lento a veloce
CH13	PRISMA 2	0 ÷ 127	Prisma 2 non attivo
		128 ÷ 255	Prisma 2 attivo
CH14	Modo di rotazione del Prisma 2	0 ÷ 127	0 ÷ 360 gradi
		128 ÷ 187	Flusso in avanti da lento a veloce
		188 ÷ 195	Stop
		196 ÷ 255	Flusso all'indietro da lento a veloce
CH15	Zoom	0 ÷ 255	Da piccolo a grande
CH16	Focus	0 ÷ 255	Da lontano a vicino
Ch17	Frost	0 ÷ 127	Filtro Frost non attivo
		128 ÷ 255	Filtro Frost attivo
CH18	Pan	0 ÷ 255	0 ÷ 540 gradi
CH19	Regolazione Fine Pan	0 ÷ 255	0 ÷ 2 gradi
CH20	Tilt	0 ÷ 255	0 ÷ 270 gradi
CH21	Regolazione Fine Tilt	0 ÷ 255	0 ÷ 1 gradi
CH22	Velocità Pan e Tilt	0 ÷ 255	Da veloce a lento
CH23	RESET	100 ÷ 105	Spegne la lampada dopo più di 3 secondi
		110 ÷ 115	Accende la lampada dopo più di 3 secondi
		210 ÷ 215	Resetta il Pan e il Tilt dopo più di 3 secondi
		220 ÷ 235	Resetta gli effetti dopo più di 3 secondi
		240 ÷ 255	Resetta il dispositivo dopo più di 3 secondi

## 10.2. Modalità Canale DMX 26CH

Canale	Funzione	Valore	Effetto
CH1	Pan	0 ÷ 255	0 ÷ 540 gradi
CH2	Fine Pan	0 ÷ 255	0 ÷ 2 gradi
CH3	Tilt	0 ÷ 255	0 ÷ 270 gradi
CH4	Fine Pan	0 ÷ 255	0 ÷ 1 gradi
CH5	Velocità Pan e Tilt	0 ÷ 255	Da veloce a Lento
CH6	Frost	0 ÷ 127	Filtro Frost non attivo
		128 ÷ 255	Filtro Frost attivo
CH7	Dimmer	0 ÷ 255	0 ÷ 100% Dimmer
CH8	Strobe	0 ÷ 3	Luce spenta
		4 ÷ 103	Pulsazione strobo da lenta a veloce.
		104 ÷ 107	Luce Accesa
		108 ÷ 207	Strobo Shade da lenta a veloce
		208 ÷ 212	Luce Accesa
		213 ÷ 251	Strobo random da lenta a veloce
CH9	C	0 ÷ 255	0 ÷ 100% Ciano
CH10	M	0 ÷ 255	0 ÷ 100% Magenta
CH11	Y	0 ÷ 255	0 ÷ 100% Giallo
CH12	Colori 1	0 ÷ 21	Colore 1
		22 ÷ 42	Colore 2
		43 ÷ 62	Colore 3
		63 ÷ 85	Colore 4
		86 ÷ 106	Colore 5
		107 ÷ 127	Colore 6
		128 ÷ 190	Flusso colori avanti (da veloce a lento)
		191 ÷ 255	Flusso colori indietro (da veloce a lento)
CH13	Colori 2	0 ÷ 21	Colore 1
		22 ÷ 42	Colore 2
		43 ÷ 63	Colore 3
		64 ÷ 85	Colore 4
		86 ÷ 106	Colore 5
		107 ÷ 127	Colore 6
		128 ÷ 190	Flusso colori avanti (da veloce a lento)
		191 ÷ 255	Flusso colori indietro (da veloce a lento)
CH14	Colors i	0 ÷ 21	Colore 1
		22 ÷ 42	Colore 2
		43 ÷ 63	Colore 3
		64 ÷ 85	Colore 4
		86 ÷ 106	Colore 5
		107 ÷ 127	Colore 6

CH14	Colori 3	128 ÷ 190	Flusso colori avanti (da veloce a lento)
		191 ÷ 255	Flusso colori indietro (da veloce a lento)
CH15	Colori 4	0 ÷ 7	Bianco
		8 ÷ 13	Colore 1
		14 ÷ 21	Colore 2
		22 ÷ 25	Colore 3
		26 ÷ 35	Colore 4
		36 ÷ 42	Colore 5
		43 ÷ 49	Colore 6
		50 ÷ 56	Colore 7
		57 ÷ 63	Colore 8
		64 ÷ 70	Colore 9
		71 ÷ 77	Colore 10
		78 ÷ 85	Colore 11
		86 ÷ 92	Colore 12
		93 ÷ 99	Colore 13
		100 ÷ 106	Colore 14
		107 ÷ 113	Colore 15
		114 ÷ 120	Colore 16
		121 ÷ 127	Colore 17
		128 ÷ 134	Colore 18
		135 ÷ 141	Colore 19
		142 ÷ 148	Colore 20
		149 ÷ 155	Colore 21
		156 ÷ 162	Colore 22
		163 ÷ 170	Colore 23
		171 ÷ 177	Colore 24
		178 ÷ 184	Colore 25
		185 ÷ 191	Colore 26
		192 ÷ 198	Colore 27
		199 ÷ 205	Colore 28
		206 ÷ 212	Colore 29
		213 ÷ 219	Colore 30
		220 ÷ 226	Colore 31
		227 ÷ 233	Colore 32
		234 ÷ 240	Colore 33
		241 ÷ 247	Colore 34
248 ÷ 255	Colore 35		
CH16	GOBO 1	0 ÷ 4	Bianco
		5 ÷ 9	Pattern 1
		10 ÷ 14	Pattern 2
		15 ÷ 19	Pattern 3
		20 ÷ 24	Pattern 4

CH16	GOBO 1	25 ÷ 29	Pattern 5
		30 ÷ 34	Pattern 6
		35 ÷ 39	Pattern 7
		40 ÷ 44	Pattern 8
		45 ÷ 49	Pattern 9
		50 ÷ 54	Pattern 10
		55 ÷ 59	Pattern 11
		60 ÷ 64	Pattern 12
		65 ÷ 69	Pattern 13
		70 ÷ 74	Pattern 14
		75 ÷ 79	Pattern 1 Shake da lento a veloce
		80 ÷ 84	Pattern 2 Shake da lento a veloce
		85 ÷ 89	Pattern 3 Shake da lento a veloce
		90 ÷ 94	Pattern 4 Shake da lento a veloce
		95 ÷ 99	Pattern 5 Shake da lento a veloce
		100 ÷ 104	Pattern 6 Shake da lento a veloce
		105 ÷ 109	Pattern 7 Shake da lento a veloce
		110 ÷ 114	Pattern 8 Shake da lento a veloce
		115 ÷ 119	Pattern 9 Shake da lento a veloce
		120 ÷ 124	Pattern 10 Shake da lento a veloce
		125 ÷ 129	Pattern 11 Shake da lento a veloce
		130 ÷ 134	Pattern 12 Shake da lento a veloce
		135 ÷ 139	Pattern 13 Shake da lento a veloce
140 ÷ 191	Pattern 14 Shake da lento a veloce		
192 ÷ 223	Flusso in avanti da lento a veloce		
224 ÷ 255	Flusso all'indietro da lento a veloce		
CH17	GOBO 2	0 ÷ 10	Bianco
		11 ÷ 20	Pattern 1
		21 ÷ 30	Pattern 2
		31 ÷ 40	Pattern 3
		41 ÷ 50	Pattern 4
		51 ÷ 60	Pattern 5
		61 ÷ 70	Pattern 6
		71 ÷ 80	Pattern 7
		81 ÷ 90	Pattern 8
		91 ÷ 100	Pattern 9
		101 ÷ 110	Pattern 1 Shake da lento a veloce
		111 ÷ 120	Pattern 2 Shake da lento a veloce
		121 ÷ 130	Pattern 3 Shake da lento a veloce
		131 ÷ 140	Pattern 4 Shake da lento a veloce
		141 ÷ 150	Pattern 5 Shake da lento a veloce
151 ÷ 160	Pattern 6 Shake da lento a veloce		
161 ÷ 170	Pattern 7 Shake da lento a veloce		

CH17	GOBO 2	171 ÷ 180	Pattern 8 Shake da lento a veloce
		181 ÷ 191	Pattern 9 Shake da lento a veloce
		192 ÷ 223	Flusso in avanti da lento a veloce
		224 ÷ 255	Flusso all'indietro da lento a veloce
CH18	GOBO ROTANTE	0 ÷ 10	White
		11 ÷ 20	Pattern 1
		21 ÷ 30	Pattern 2
		31 ÷ 40	Pattern 3
		41 ÷ 50	Pattern 4
		51 ÷ 60	Pattern 5
		61 ÷ 70	Pattern 6
		71 ÷ 80	Pattern 7
		81 ÷ 90	Pattern 1 Shake da lento a veloce
		91 ÷ 100	Pattern 2 Shake da lento a veloce
		101 ÷ 110	Pattern 3 Shake da lento a veloce
		111 ÷ 120	Pattern 4 Shake da lento a veloce
		121 ÷ 130	Pattern 5 Shake da lento a veloce
		131 ÷ 140	Pattern 6 Shake da lento a veloce
		141 ÷ 150	Pattern 7 Shake da lento a veloce
		151 ÷ 199	Flusso in avanti da veloce a lento
200 ÷ 202	Stop		
203 ÷ 255	Flusso all'indietro da veloce a lento		
CH19	Modo di rotazione del Gobo rotante	0 ÷ 127	0 ÷ 360 gradi
		128 ÷ 187	Flusso in avanti da veloce a lento
		188 ÷ 195	Stop
		196 ÷ 255	Flusso all'indietro da veloce a lento
CH20	PRISMA 1	0 ÷ 127	Prisma 1 non attivo
		128 ÷ 255	Prisma 1 attivo
CH21	Modo di rotazione del Prisma 1	0 ÷ 127	0 ÷ 360 gradi
		128 ÷ 187	Flusso in avanti da veloce a lento
		188 ÷ 195	Stop
		196 ÷ 255	Flusso all'indietro da veloce a lento
CH22	PRISMA 2	0 ÷ 127	Prisma 2 non attivo
		128 ÷ 255	Prisma 2 attivo
CH23	Modo di rotazione del Prisma 2	0 ÷ 127	0 ÷ 360 gradi
		128 ÷ 187	Flusso in avanti da veloce a lento
		188 ÷ 195	Stop
		196 ÷ 255	Flusso all'indietro da veloce a lento
CH24	Zoom	0 ÷ 255	Da piccolo a grande
CH25	Focus	0 ÷ 255	Da lontano a vicino
CH26	RESET	100 ÷ 105	Spegne la lampada dopo più di 3 secondi
		110 ÷ 115	Accende la lampada dopo più di 3 secondi

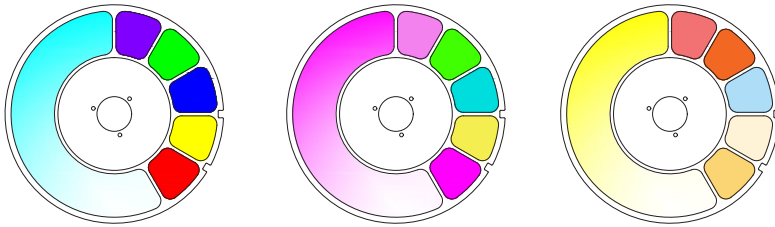


CH26	RESET	210 ÷ 215	Resetta il Pan e il Tilt dopo più di 3 secondi
		220 ÷ 235	Resetta gli effetti dopo più di 3 secondi
		240 ÷ 255	Resetta il dispositivo dopo più di 3 secondi

## II. RUOTE GOBO e COLORI

Come già accennato nelle caratteristiche principali, il dispositivo è equipaggiato con due ruote Gobo fisse ed una ruota Gobo Rotante, tutte con effetto di flusso bidirezionale.

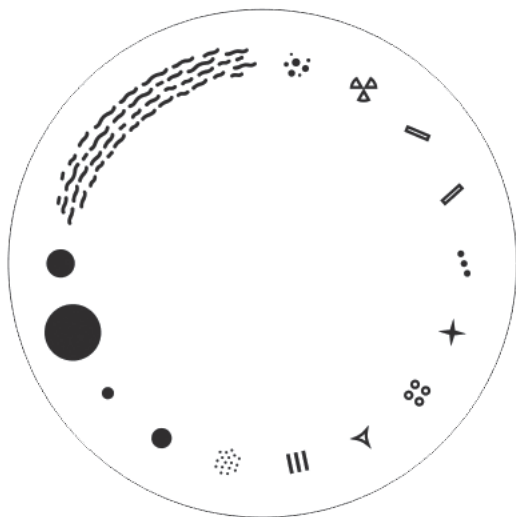
### II.1. Ruota Colori



### II.2. Ruota fissa Gobo I



**11.3. Ruota fissa Cobo 2**



**11.4. Ruota Cobo Rotante**



## 12. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Probabili Cause	Soluzione
Nessuna risposta dal dispositivo quando si attiva l'alimentazione	L'alimentazione non arriva al dispositivo	Controllare il cavo di alimentazione
	Fusibile primario guasto	Sostituire il fusibile
	Fusibile secondario guasto	Sostituire il fusibile
Il dispositivo si resetta ma non risponde correttamente al controller (Funzionamento in modalità DMX)	Controller non connesso	Collegare il controller
	Indirizzamento errato del dispositivo	Controllare l'impostazione degli indirizzi sia sul dispositivo sia sul controller
	Cattiva connessione per il collegamento dati	Ispezionare i cavi e rimuovere collegamenti scadenti e/o cavi rotti
	Situazioni di conflitto DMX nelle impostazioni	Eliminare le dissolvenze incrociate delle scene sul controller
	Collegamento dati non terminato.	Inserire la terminazione in uscita dell'ultima apparecchiatura
	Dispositivo difettoso o due dispositivi trasmettono in un collegamento di più dispositivi	By-passare i dispositivi uno alla volta fino al ripristino del normale funzionamento: scollegare entrambi i connettori e collegarli direttamente insieme
	I colori non possono essere miscelati	La miscelazione casuale dei colori è attiva
Il dispositivo non si resetta correttamente	Guasto elettronico o meccanico	Contattare l'assistenza tecnica
Nessuna luce, la lampada si spegne ad intermittenza o si riscalda troppo velocemente	Lampada mancante o bruciata	Disconnettere il dispositivo e sostituire la lampada
	Dispositivo o lampada troppo caldi	Lasciare raffreddare l'apparecchio. Se il problema persiste, contattare l'assistenza tecnica

## 13. SPECIFICHE

		SPIRE XL 440
Caratteristiche elettriche	Voltaggio	100V ~240V
	Consumo di potenza	600W
	Interfaccia di alimentazione	1 Out Powercon
Sorgente luminosa	Lampada	20R, 440W
	Vita della lampada	1500H (dipendente da modello e marca)
	CCT	8000K (dipendente da modello e marca)
Modalità di controllo	DMX512	26ch/23ch(commutabile)
	Auto	✓
	Sound	✓
	Scena	Auto, Scena1 ÷ Scena10
	Master/Slave	✓
	Interfaccia di segnale	DMX 3 poli
Sistema ottico	Ruota fissa Gobo 1	9 Gobos+ bianco + Shake + effetto flusso bidirezionale
	Ruota fissa Gobo 1	10 Gobos+ 4 fori Beam di dimensioni diverse + Shake + effetto flusso bidirezionale
	Ruota Gobo Rotante	6 Gobos + rotazione senza fine dell'effetto onda + Bianco + effetto flusso bidirezionale
	Ruota colori	12 colori+ 2 CTO + 1 CTB + 1 CMY+ Bianco + effetto mezzo colore
	Prism 1	8 Facce
	Prism 2	16 Facce
	Shutter	1~20t/s
	Focus/Zoom	✓
	Angolo Beam	2.3° - 56° con focus/zoom lineari
	Strobo	1-20Hz, supporto strobo meccanico e strobo a velocità regolabile
Control Panel	X/Y scan	Pan 540°, Tilt 270°; Motori trifase con reset foto-elettrico e correzione
	Display	3.7" Touch-Screen LCD Display
	Pulsanti	4 (MENU, UP, DOWN, ENTER)
	USB	Porta Micro-USB per alimentatore esterno o Power-Bank, per consentire l'impostazione rapida dell'unità senza che questa sia accesa.
Dimensioni	L x P x A	409.9 x 323.9 x 670.5 mm
Peso	Kg	23.55

**Nota:** I nostri prodotti sono soggetti ad un processo di continuo ed ulteriore sviluppo. Le caratteristiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso

## 14. GARANZIA E ASSISTENZA

Tutti i prodotti SOUNDSATION dispongono di una garanzia di due anni. Questa garanzia di due anni è valida dalla data di acquisto, come indicato dal documento di acquisto.

I seguenti casi / componenti non sono coperti dalla garanzia di cui sopra:

- Tutti gli accessori forniti con il prodotto
- Uso improprio
- Guasto dovuto all'usura
- Ogni modifica del prodotto effettuata dall'utente o da terzi

SOUNDSATION deve soddisfare gli obblighi di garanzia dovuti a eventuali materiali non conformi o difetti di fabbricazione, rimediando gratuitamente e a discrezione di SOUNDSATION sia mediante riparazione o sostituendo singole parti o l'intero apparecchio. Eventuali parti difettose rimosse da un prodotto durante il corso di una richiesta di garanzia diventano di proprietà di SOUNDSATION.

Durante il periodo di garanzia, i prodotti difettosi possono essere restituiti al rivenditore SOUNDSATION locale con prova di acquisto originale. Per evitare danni durante il trasporto, si prega di utilizzare l'imballo originale, se disponibile. In alternativa è possibile inviare il prodotto a SERVICE CENTER SOUNDSATION - Via Enzo Ferrari, 10 - 62017 Porto Recanati - Italia. Per poter inviare un prodotto al centro di assistenza è necessario un numero di RMA. Le spese di trasporto devono essere coperte dal proprietario del prodotto.

Per ulteriori informazioni visitate il sito: [www.soundsationmusic.com](http://www.soundsationmusic.com)

## 15. AVVISO

LEGGETE ATTENTAMENTE - solo per UE e SEE (Norvegia, Islanda e Liechtenstein).



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici, in base alla direttiva RAEE (2202/96/CE) e legislazione nazionale.

Il prodotto deve essere consegnato a un centro di raccolta differenziata o, in caso di ritiro dell'usato quando si acquista un nuovo prodotto simile, ad un rivenditore autorizzato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).

Un uso improprio di questo tipo di rifiuti può avere un impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana a causa di sostanze potenzialmente pericolose che sono generalmente associate alle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Allo stesso tempo, la vostra collaborazione per il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a un utilizzo efficace delle risorse naturali.

Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattate il comune, l'autorità di gestione dei rifiuti, strutture coinvolte nel sistema RAEE o il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici.



MADE IN CHINA

---

This product is imported in EU by  
Questo prodotto viene importato nella UE da  
FRENEXPOR SPA – Via Enzo Ferrari, 10 - 62017 Porto Recanati - Italy

[WWW.SOUNDSATIONMUSIC.COM](http://WWW.SOUNDSATIONMUSIC.COM)

Soundsation® is a registered trademark of FRENEXPOR SPA - Italy  
Soundsation® è un marchio di fabbrica registrato di FRENEXPOR SPA - Italy



[WWW.SOUNDSATIONMUSIC.COM](http://WWW.SOUNDSATIONMUSIC.COM)